

Croozer Ski-Set für
Croozer Ski Set for
Kit ski pour

Croozer Kid for 1
Croozer Kid for 2
Croozer Kid Plus for 1
Croozer Kid Plus for 2

Bedienungsanleitung

D

DEUTSCH

ENG

Owner's Manual

ENGLISH

F

Mode d'emploi

FRANÇAIS



CROOZER

IMPRESSUM

Herausgeber: Zwei plus zwei GmbH
Oskar-Jäger-Str. 125
D-50825 Köln
Deutschland

Alle Rechte an dieser Anleitung verbleiben bei der Zwei plus zwei GmbH.
Texte, Angaben und Abbildungen dieser Anleitung dürfen nicht vervielfältigt,
verbreitet oder zu Zwecken des Wettbewerbs unbefugt verwertet oder anderen
mitgeteilt werden.

Weitere Anleitungen für Croozer Fahrzeuge und Zubehör kannst du bei der
Zwei plus zwei GmbH nach bestellen oder unter www.croozer.eu downloaden.
Diese Anleitung wurde mit großer Sorgfalt erstellt. Solltest du dennoch Fehler
feststellen, sind wir für einen entsprechenden Hinweis dankbar.

Konzeption, Text, grafische Gestaltung und Redaktion:
NOSE, www.nose.ch und W. Piontek, www.technik-transparent.de

Fotos: NOSE und W. Piontek

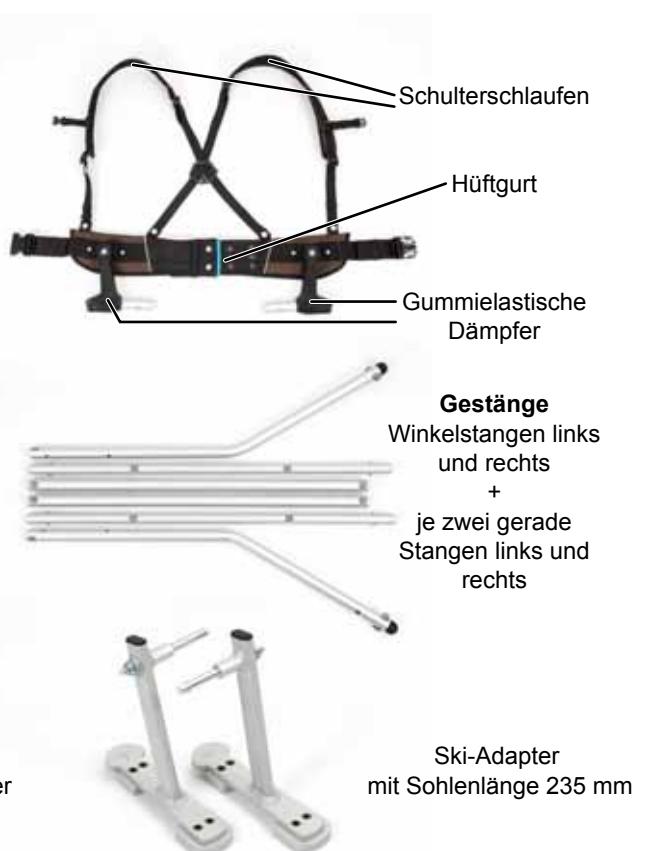
Inhalt

Beschreibung	2
Was ist wo?	2
Was ist das Croozer Ski-Set?	3
Voraussetzungen, um das Croozer Ski-Set verwenden zu können	3
Wofür ist das Croozer Ski-Set bestimmt?	3
Wofür darf das Croozer Ski-Set nicht benutzt werden?	3
Lagebezeichnungen und Konventionen	3
Sicherheitshinweise	4
Symbole und Warnungen	4
Lies und beachte diese Anleitung!	4
Anforderungen an die Zugperson	4
Bevor du losfährst	4
Fahrten mit dem Croozer Ski-Set	4
Benutzung, Aufbewahrung und Transport	5
Montage, Wartung und Instandsetzung	5
Croozer Ski-Set an den Croozer montieren und demontieren	6
Croozer Ski-Set auspacken	6
Croozer Ski-Set montieren	6
Schritt A: Croozer Kid oder Kid Plus für die Montage des Ski-Set vorbereiten	6
Schritt B: Befestigung der Ski an den Ski-Adapttern	7
Schritt C: Befestigung der Ski-Adapter am Croozer Kid und Kid Plus	7
Schritt D: Befestigung der Zugstangen am Croozer Kid oder Kid Plus	8
Schritt E: Befestigen des Gurtsystems an den Zugstangen	9
Schritt F: Einstellen von Gurt und Zugstangen	10
Croozer Ski-Set demontieren	11
Das Croozer Ski-Set kontrollieren und warten	12
Kontrollintervalle	12
Wartungsintervalle	12
Ski-Adapter und Zugstangen kontrollieren	12
Gurt kontrollieren	12
Achsen der Ski-Adapter warten	12
Verhalten nach einem Unfall	12
Das Croozer Ski-Set reinigen, pflegen und lagern	13
Wie pflege ich das Croozer Ski-Set?	13
Wie bewahre ich das Croozer Ski-Set auf?	13
Gewährleistung und Garantie	13
Servicehinweise	13
Distributoren	13

Beschreibung

Beschreibung

Was ist wo?



Was ist das Croozer Ski-Set?

Das Croozer Ski-Set erweitert den Einsatzbereich des Croozer Kid und Kid Plus für den Gebrauch auf Schnee. Statt der Laufräder werden Ski-Adapter montiert, an welche sich handelsübliche Kinder-Ski montieren lassen. Das Set besteht ausserdem aus einem Gurt, der um die Hüfte getragen wird und über Schulterträger verfügt, damit der Croozer Kid und Kid Plus von einem Menschen gezogen werden kann. Mit den beiliegenden Zugstangen lässt sich der Gurt an die Deichselaufnahme und die Aufnahme für Walkerrad-Ausleger am Croozer Kid und Kid Plus kuppeln. Die Sylomer®-Federung des Croozer Kid Plus funktioniert auch mit montiertem Ski-Adapter und sorgt auch auf Schnee für einen erhöhten Komfort.

Voraussetzungen, um das Croozer Ski-Set verwenden zu können

Um das Ski-Set verwenden zu können, musst du bereits über geeignete Kinder-Ski mit Bindung verfügen. Das Set enthält keine Ski. Geeignet sind Ski von 80-100 cm Länge. Die Bindung muss für eine Sohlenlänge von 235 mm eingestellt sein. Wenn du unsicher bist wie man die Bindung einstellt, wende dich bitte an eine Fachperson.

Wofür ist das Croozer Ski-Set bestimmt?

Das Croozer Ski-Set ist unter Beachtung dieser Anleitung im privaten Bereich auf Langlaufloipen oder verschneiten Wegen zum Transport von Kindern im Croozer Kid oder Croozer Kid Plus bestimmt. Das Croozer Ski-Set Gespann darf nur von einer erwachsenen Person gezogen werden, die zu Fuss, auf Schneeschuhen oder Langlaufskiern unterwegs ist. Ansonsten gelten die selben Bestimmungen wie in der Anleitung zum Croozer Kid und Kid Plus beschrieben.

Wofür darf das Croozer Ski-Set nicht benutzt werden?

Die Benutzung in steilem Gelände und auf Ski-Alpin-Pisten ist nicht erlaubt. Für die Zugperson sind Alpin/Abfahrt-Ski nicht erlaubt. Das Gespann darf nur von einer Person gezogen werden, Tiere (z.B. Schlittenhunde) oder motorisierte Fahrzeuge (z.B. Snowmobile) dürfen nicht zum Ziehen verwendet werden. Es gelten ausserdem die selben Bedingungen wie für den Betrieb als Fahrradanhänger, Buggy und Walker. Für Schäden, die durch Nichteinhaltung dieser Bedingungen entstehen können, übernimmt die Zwei plus zwei GmbH keine Haftung.

Lagebezeichnungen und Konventionen

Die Positionsbezeichnungen „rechts“ und „links“ werden in dieser Anleitung, wenn nicht anders vermerkt, immer in Fahrtrichtung angegeben.

Die meisten Fotos und Grafiken in dieser Anleitung stellen aus Gründen der Übersichtlichkeit den Croozer Kid Plus for 1 dar. Die Beschreibungen gelten aber ebenso für den Croozer Kid Plus for 2, Kid for 2 und Kid for 1.

Sicherheitshinweise

Symbole und Warnungen



GEFAHR!

Diese Warnung weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren Verletzungen oder Tod führt, falls entsprechende Handlungsaufforderungen nicht befolgt werden.



WARNUNG!

Diese Warnung weist auf eine Gefahr hin, die zu schweren Verletzungen oder Tod führen kann, falls entsprechende Handlungsaufforderungen nicht befolgt werden.



VORSICHT!

Diese Warnung weist auf eine Gefahr hin, die zu leichten Verletzungen führen kann, falls entsprechende Handlungsaufforderungen nicht befolgt werden.

HINWEIS

Diese Warnung weist auf drohende Schäden für den Croozer Kid Plus, Kid, das Croozer Ski-Set oder die Umwelt hin, falls entsprechende Handlungsaufforderungen nicht befolgt werden.

Tipp: Hier bekommst du einen Tipp zum Umgang mit dem Croozer Ski-Set.

Lies und beachte diese Anleitung!

Diese Anleitung enthält Informationen, die für die Sicherheit beim Transport deines Kindes sehr wichtig sind. Deshalb lies die gesamte Anleitung sorgfältig durch und halte dich genau an die Anweisungen. Sollte etwas unklar bleiben, wende dich an deinen Croozer-Händler. Bewahre diese Anleitung auf, vielleicht brauchst du sie später noch. Gib diese Anleitung weiter, wenn du das Croozer Ski-Set verkaufst oder weitergibst. Beachte die Anleitung des Croozer Kid Plus oder Croozer Kid.

Anforderungen an die Zugperson

Beachte, dass die Handhabung des beladenen Croozer Kid oder Kid Plus auf Skier Erfahrung und gute körperliche Fitness erfordert. Es wird vorausgesetzt, dass du dich auf Langlaufskiern sicher bewegen kannst und weißt, wie du auf unterschiedliches Gelände reagieren musst. Sei dir der erhöhten körperlichen Belastung bewusst, die das Ziehen eines beladenen Anhängers mit sich bringt.

Bevor du losfährst...

Mache dich mit dem Croozer Ski-Set vertraut, bevor du Kinder transportierst. Vor der ersten Fahrt empfiehlt die Zwei plus zwei GmbH eine Probefahrt ohne Kind, aber mit einem dem Kind entsprechenden Gewicht, auf einem unbefahrenen ruhigen Gelände. Dafür kannst du z. B. einen Rucksack füllen und ihn auf dem Sitz festzuhalten. So lernst du das Fahrverhalten und die Dimensionen des Geplanks kennen. Idealerweise machst du zusätzlich einen Übungslauf in einem Gelände, welches schwieriger ist als das, was du später mit dem Kind durchlaufen möchtest.

Kinder anschnallen

Schnalle dein Kind im Croozer Kid und Kid Plus immer an. Befolge die hier enthaltenen Anweisungen für korrektes Anschnallen mit den Sicherheitsgurten.

Ein nicht oder nicht korrekt angeschnalltes Kind könnte bei Unfällen oder Bremsmanövern lebensgefährliche Verletzungen erleiden.

Aufsichtspflicht

Lasse dein Kind niemals ohne Aufsicht im Croozer Kid oder Kid Plus. Achte auf genügende Belüftung und eine angenehme Temperatur. Achte darauf, dass sich dein Kind im Croozer Kid oder Kid Plus wohlfühlt.

Schutz vor tiefen Temperaturen

Die Stoffbespannung des Croozer Kid und Kid Plus schützt nicht vor kalten Temperaturen, bekleide dein Kind wie für einen Aufenthalt im Freien. Bedenke dass das Kind bewegungslos im Croozer Kid oder Kid Plus sitzt. Bekleide es dementsprechend warm und prüfe regelmäßig, ob es nicht unterkühlt ist.

Schiebebügel verwenden

Lasse den Schiebebügel immer am Croozer Kid und Kid Plus montiert. Im Falle eines Überschlags schützt er wie ein Überrollbügel.

Klemmgefahr

Beim Ent- und Zusammenfalten des Croozer Kid und Kid Plus besteht an den beweglichen Rahmenteilen und der Aufbauverriegelung Klemmgefahr für Finger und Hände.

Fahren mit dem Croozer Ski-Set

Prüfe vor jeder Fahrt:

- Sind die Ski Adapter sicher in den Rahmen des Croozer Kid oder Kid Plus eingerastet?
- Sind die Ski Adapter sicher in die Skibindung eingerastet?
- Sind alle Sicherungsstifte richtig gesteckt und gesichert? Es dürfen keine Sicherungsstifte lose herabhängen.

Fahren in Kurven

Bedenke, dass du mit dem starren Gestänge des Croozer Ski-Set keine engen Kurven fahren kannst wie im Betrieb als Fahrradanhänger mit Deichsel. Fahre Kurven in einem weiten Bogen, um ein Kippen des Croozer Kid oder Kid Plus zu vermeiden. Bedenke auch, dass du aufgrund der Länge mit dem Ski-Set mehr Raum brauchst um Kurven zu fahren.

Befahren von Gefällen

Reduziere auf Gefällen immer deine Fahrgeschwindigkeit. Vermeide starke Gefälle und bedenke, dass du keine Bremse hast. Du bremst mit deinen Skiern das ganze Gewicht des Anhängers.

Gefahren im Gelände

Bedenke, dass der Croozer Kid und Kid Plus im Ski-Modus keine Bremse hat. Mit montiertem Ski-Set kann der Croozer Kid und Kid Plus am Hang ins Rutschen kommen, wenn du ihn unbeaufsichtigt stehen lässt. Stelle den Croozer Kid oder Kid Plus nur auf ebenen Flächen ab.

Verwende das Verdeck

Schließe bei Fahrten im Schnee immer das Verdeck. Es schützt vor kaltem (Fahrt)Wind und Schneegestöber. Die Folienfenster und die Stoffbespannung des Croozer Kid und Kid Plus bieten nur geringen Schutz gegen UV-Strahlung. Schütze dein Kind vor Sonneneinstrahlung wie im Freien.

Rücksicht auf Andere

Der Croozer Kid und der Croozer Kid Plus benötigen mit montiertem Ski-Set durch ihre Breite und Länge viel Platz. Sei vorsichtig bei entgegenkommenden Skifahrerinnen, besonders auf engen Wegen. Bedenke, dass du mehr Zeit brauchst um Wege, Geleise und dergleichen zu überqueren.

Mitnahme von Gepäck

Transportiere niemals Gepäckstücke zusammen mit Kind auf dem Sitz oder im Fußbereich. Gepäck muss im hinteren Gepäckfach gut befestigt sein, damit es während der Fahrt nicht verrutscht. Ungesicherte Gepäckstücke und Überladung verändern die Fahreigenschaften des Croozer Kid und Kid Plus und machen ihn schwieriger beherrschbar. Außerdem können Gepäckstücke gegen die Sitzlehne prallen und das Kind verletzen. Transportiere niemals Tiere zusammen mit Kindern im Croozer Kid oder Kid Plus. Befestige keine Lasten wie Taschen (außer der als Zubehör erhältlichen Trinkflaschentasche), Schlitten, Bob's und dergleichen am Schiebebügel. Diese beeinträchtigen die Standfestigkeit und Fahreigenschaften des Croozer Kid und Kid Plus, was zu Unfällen mit lebensgefährlichen Verletzungen führen kann.

Benutzung, Aufbewahrung und Transport

Der Croozer Kid und Kid Plus darf nicht, auch nicht im gefalteten Zustand, auf dem Dach eines Kraftfahrzeugs transportiert werden.

Benutze den Croozer Kid und Kid Plus nicht bei Temperaturen unter -20°C (-4°F) und bewahre ihn nicht bei diesen Temperaturen auf. Die Folienfenster können brüchig werden.

Montage, Wartung und Instandsetzung**Fachgerechte Montage und Reparatur**

Das Ski-Set muss fachgerecht montiert werden. Beachte die Anweisung zur korrekten Montage der Zugstangen, der Ski-Adapter und des Gurtes. Solltest du Zweifel haben, wende dich an einen Fachhändler. Reparaturen dürfen nur fachgerecht unter Verwendung von Originalteilen, vorzugsweise von einer Fachwerkstatt, durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Montage oder Reparaturen können Unfälle mit lebensgefährlichen Verletzungen entstehen.

Technischer Zustand

Das Croozer Ski-Set darf nur in technisch einwandfreiem Zustand benutzt werden und muss regelmäßig auf Schäden überprüft werden. Schäden müssen vor einer weiteren Benutzung fachgerecht, vorzugsweise von einer Fachwerkstatt, behoben werden.

Die im Kapitel „Das Croozer Ski-Set kontrollieren und warten“ (Seite 12) angegebenen Wartungsintervalle und Wartungsarbeiten müssen auf jeden Fall eingehalten und durchgeführt werden.

Das Fahren mit einem technisch nicht einwandfreien Croozer Ski-Set kann zu Unfällen mit lebensgefährlichen Verletzungen führen.

Geeignetes Zubehör und Originalersatzteile

Verwende nur von Zwei plus zwei GmbH zugelassenes Zubehör und Originalersatzteile. Nur diese sind in Verbindung mit dem Ski-Set und dem Croozer Kid oder Kid Plus sicher. Wende dich im Zweifelsfall an einen Fachhändler. Verwendung nicht zugelassenen Zubehörs oder ungeeigneter Ersatzteile kann zu Unfällen mit lebensgefährlichen Verletzungen führen. Für dadurch entstandene Schäden übernimmt die Zwei plus zwei GmbH keine Haftung.

Croozer Ski-Set an den Croozer montieren und demontieren

Croozer Ski-Set auspacken

In der Verpackung befinden sich folgende Einzelteile:
Ein Hüftgurt (1) mit entfernablen Schulterträgern (2) und fest montierten gummielastischen Dämpfern (3), Zwei Winkeleinstangen (4) zur Verbindung mit der Deichselaufnahme und der Aufnahme für Walkerrad-Ausleger am Croozer Kid und Kid Plus, vier Verlängerungsstangen (5), zwei Ski-Adapter (6) und diese Bedienungsanleitung.

Entferne jegliche Kunststoffverpackung von den Teilen des Ski-Sets und führe später die Verpackungsteile dem Recycling zu.



WARNUNG!

Erstickungsgefahr! Halte das Verpackungsmaterial fern von kleinen Kindern. Diese können ersticken, wenn sie sich eine Kunststoffverpackung über den Kopf ziehen.

Croozer Ski-Set montieren

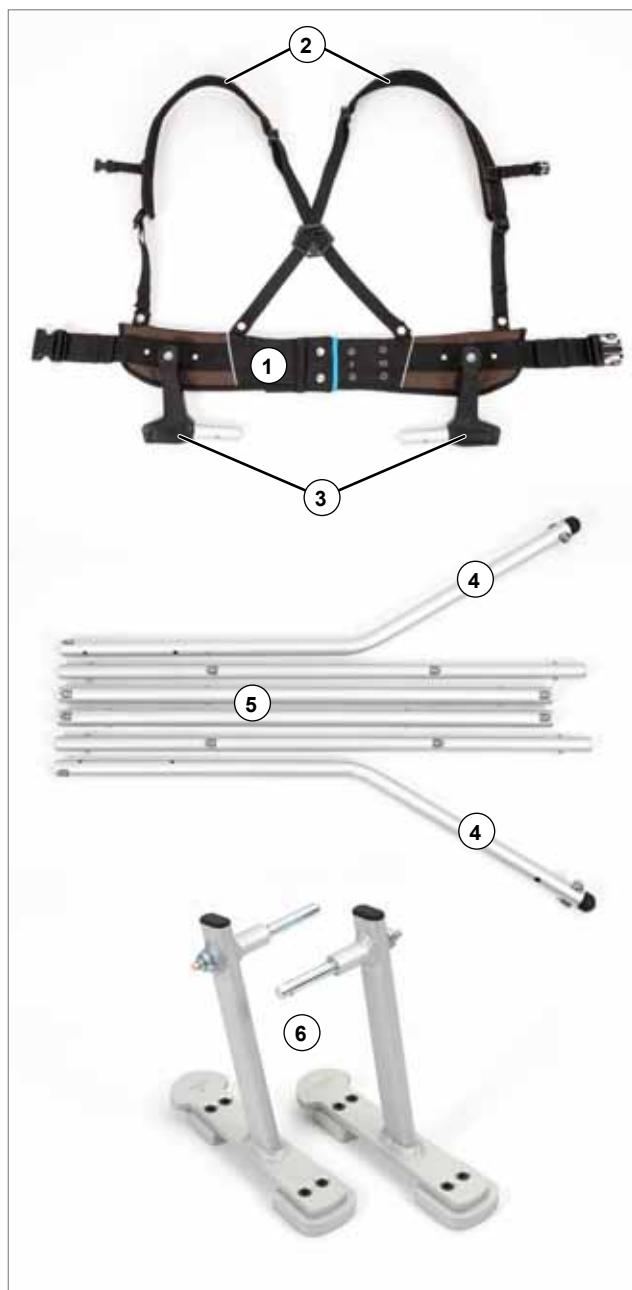


WARNUNG!

*Das Croozer Ski-Set muss fachgerecht montiert werden!
Durch nicht fachgerechte Montage können Unfälle mit lebensgefährlichen Verletzungen entstehen. Solltest du dir nicht sicher sein, wie du das Croozer Ski-Set montieren sollst, wende dich an einen Ski Service Betrieb.*

Das Ski-Set wird in sechs Schritten montiert.

- **Schritt A:** Vorbereiten des Croozer Kid und Kid Plus
- **Schritt B:** Befestigung der Ski an den Ski-Adapttern
- **Schritt C:** Befestigung der Ski-Adapter am Croozer Kid und Kid Plus
- **Schritt D:** Befestigung der Zugstangen am Croozer Kid und Kid Plus
- **Schritt E:** Befestigen des Gurtes an den Zugstangen
- **Schritt F:** Einstellen von Gurt und Zugstangen



Schritt A: Croozer Kid oder Kid Plus für die Montage des Ski-Set vorbereiten

Falls der Croozer Kid oder Kid Plus als Fahrradanhänger verwendet wurde, entferne die Deichsel die Laufräder und den Wimpel.

Wurde der Croozer Kid oder Kid Plus als Walker benutzt entferne das Walkerrad, die Walkerradausleger und die Laufräder.

Wenn du den Croozer Kid oder Kid Plus zuletzt als Buggy verwendet hast, entferne das Buggyrad und die Laufräder.

Der Croozer Kid oder Kid Plus ist jetzt bereit für die Montage des Ski-Set.



Schritt B: Befestigung der Ski an den Ski-Adapttern

1. Stelle sicher, dass die Skibindung für 235 mm Schuhlänge eingestellt ist.
2. Die Auslösekraft der Skibindung muss auf den maximalen Wert eingestellt sein, da sich bei einem zu geringen Einstellwert die Ski während des Anhängerbetriebs lösen können. Lasse die Einstellung der Bindung von einem Ski Service Betrieb durchführen. Folge auch den Anweisungen in der Bedienungsanleitung deiner Skibindung.



WARNUNG!

Die Skibindung muss nach der Demontage des Ski Adapters durch einen Ski Service Betrieb wieder auf die Skifahrende Person eingestellt werden. Benutzung der Ski mit einer nicht korrekt eingestellten Bindung kann zu Unfällen mit lebensgefährlichen Verletzungen führen.

3. Die Ski-Adapter sind mit „L“ und „R“ markiert. Verbinde sie mit dem jeweiligen linken oder rechten Ski, indem du zuerst die vordere Platte (1) in die Bindung einfährst, dann die Fersenplatte (2) mit Druck in die Bindung einrastest.

Tipp: Damit das Einrasten leichter geht, kannst du die hintere Bindung gleichzeitig von Hand hochziehen.



Schritt C: Befestigung der Ski-Adapter am Croozer Kid und Kid Plus

Die Ski-Adapter sind mit Push-Button-Achsen ausgestattet. Durch Drücken der Knopfes (3) werden Sperrkugeln (4), welche die Achsen verriegeln, gelöst. Somit lassen sich die Adapter samt Ski nur mit gedrücktem Knopf ein- und ausbauen. Die Adapter sind auf der Fersenplatte mit „L“ und „R“ beschriftet, achte darauf sie richtig einzusetzen.

1. Hebe den Croozer Kid oder Kid Plus mit einer Hand am Heck an.
2. Drücke den Knopf (3) auf der Adapter-Achse.
3. Croozer Kid Plus: Schiebe die Achse (5) in die Aufnahme (6) der Schwinge des Croozer Kid Plus vollständig hinein und lasse den Knopf los.

Croozer Kid: Schiebe die Achse (5) in die Aufnahme am Rahmen des Croozer Kid vollständig hinein und lasse den Knopf los. Ohne Abb.

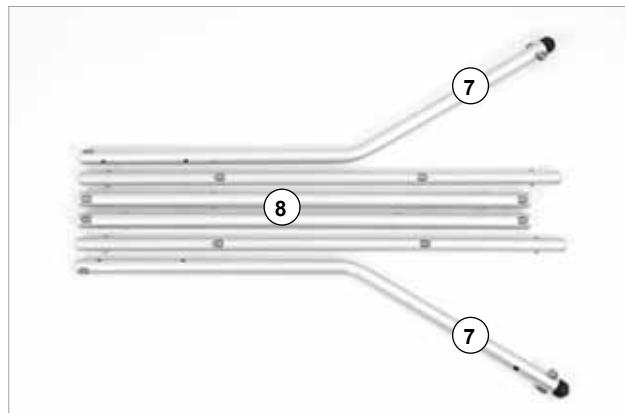
4. Versuche den Ski-Adapter herauszuziehen, ohne den Knopf zu drücken. So kannst du prüfen, ob der Adapter korrekt verriegelt ist. Er darf sich nicht herausziehen lassen.
5. Montiere den zweiten Ski-Adapter auf die gleiche Weise.



WARNUNG!

Prüfe nach der Montage durch Hin- und Herziehen beider Ski-Adapter die Verriegelung! Die Adapter dürfen sich, ohne den Knopf zu drücken, nicht herausziehen lassen. Nicht vollständig verriegelte Ski-Adapter können sich beim Fahren lösen, was zu Unfällen mit lebensgefährlichen Verletzungen führen kann.

6. Um die Ski-Adapter zu demontieren, gehe in umgekehrter Reihenfolge vor. Drücke den Knopf auf der Achse (3) und ziehe den Adapter heraus.



Croozer Ski-Set an den Croozer montieren und demontieren

Schritt D: Befestigung der Zugstangen am Croozer Kid oder Kid Plus

Dem Ski-Set liegen zwei gewinkelte (7) und vier gerade Stangen (8) bei. Die gewinkelten Stangen werden mit den Aufnahmen am Croozer Kid oder Kid Plus (9) verbunden. Sie werden ähnlich wie die Deichsel oder Walkerrad-Ausleger montiert. Eine Winkelstange wird an der in Fahrtrichtung linken Deichselaufnahme, die andere an der in Fahrtrichtung rechten Aufnahme montiert. Die Stangen sind mit „L 1“ und „R 1“ beschriftet.

1. Hebe den Croozer Kid oder Kid Plus vorne an.
2. Ziehe den Sicherungsstift (10) heraus. Entferne auf die gleiche Weise den Sicherungsstift aus der gegenüberliegenden Aufnahme.

Tipp: Lege beide Winkelstangen so hin, dass die Biegungen nach innen zeigen und die Bohrung (11) in der linken Winkelstange nach oben zeigt. Die rechte Winkelstange hat keine Bohrung.

3. Halte die in Fahrtrichtung linke Winkelstange (7) in einem Winkel von ca. 45° zur Deichselaufnahme (9). Die Bohrung (11) in der Winkelstange muss nach oben zeigen.
4. Führe die Bolzen (12) der Winkelstange in die Führungsschlüsse der Aufnahme und schiebe sie leicht hinein.
5. Drücke die Winkelstange nach oben zur Aufnahme hin, bis die Bolzen (12) vollständig in die Führungsschlüsse der Aufnahme eingeführt sind.

HINWEIS

Achte darauf, dass das Band des Sicherungsstifts nicht eingeklemmt wird! Es könnte dadurch beschädigt werden.

6. Stecke den Sicherungsstift (10) bis zum Anschlag durch beide Bohrungen in der Aufnahme. Der Kopf des Sicherungsstiftes ist magnetisch und haftet an der Aufnahme.

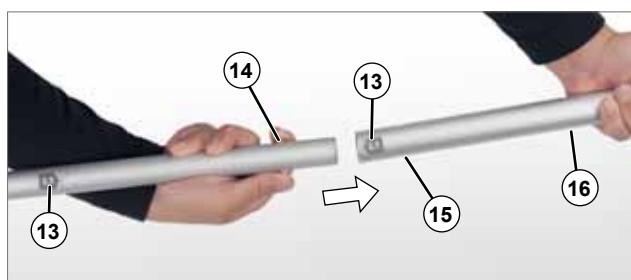
Tipp: Solltest du einen älteren Croozer Kid oder Croozer Kid Plus besitzen, ist an Stelle eines Kugel-Sicherungsstifts ein Bügel-Sicherungsstift vorhanden.



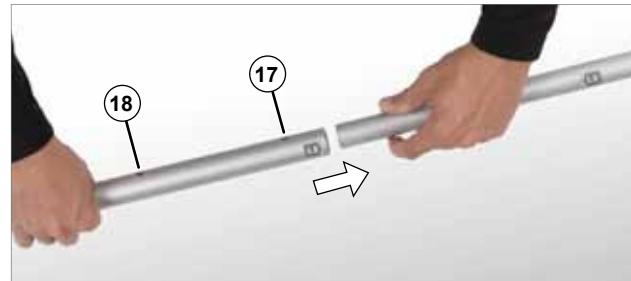
WARNUNG!

Vergewissere dich, dass der Sicherungsstift bis zum Anschlag hineingesteckt ist und sich nicht von selbst lösen kann! Sollte der Sicherungsstift nicht korrekt hineingesteckt sein, kann sich die Winkelstange während der Fahrt lösen, was zu Unfällen mit lebensgefährlichen Verletzungen führen kann.

7. Montiere die Winkelstange auf der rechten Seite auf die gleiche Weise.
8. Nun kannst du die Verlängerungsstangen (8) einsetzen. Die etwas längere, dünne Stange wird an die Winkelstangen montiert. Achte dabei auf die Aufkleber auf den Stangen. Die linke Verlängerungsstange und die linke Winkelstange sind jeweils mit „L 1“ markiert (13). Drücke dazu die Feder-Druckknöpfe an der Verlängerungsstange (14) mit Daumen und Zeigefinger.



ger zusammen, so dass du die Verlängerungsstange in die Winkelstange einschieben kannst. Schiebe die Verlängerungsstange so ein, dass die Aufkleber aufeinander ausgerichtet sind. Es gibt zwei Einrastpositionen (15, 16), verwende vorerst die erste (15). Die andere Position dient der Längenanpassung, mehr dazu erfährst du im Kapitel „Einstellen von Gurt und Zugstangen“ (Seite 10).



9. Verfahre mit der zweiten Verlängerungsstange in gleicher Weise. Richte die beiden „L 2“ Aufkleber aufeinander aus und schiebe die Stangen zusammen. Auch hier sind zwei Einrastpositionen vorhanden (17, 18), verwende vorerst die erste (17).
10. Montiere die Verlängerungsstangen auf der rechten Seite auf die gleiche Weise.



WARNUNG!

Prüfe nach der Montage durch Hin- und Herziehen der Verlängerungsstangen die Verriegelung! Die Stangen dürfen sich, ohne die Feder-Druckknöpfe zu drücken, nicht herausziehen lassen. Nicht korrekt verriegelte Verlängerungsstangen können zu Unfällen mit lebensgefährlichen Verletzungen führen.



Schritt E: Befestigen des Gurtsystems an den Zugstangen

Der Hüftgurt verfügt auf beiden Seiten über einen fest verschraubten gummielastischen Dämpfer (19). Darin integriert ist das Anschlussstück zur Zugstange.

Tipp: Du kannst das Gurtsystem auf zwei Arten an die Zugstangen kuppeln. Entweder du verbindest das Gurtsystem am Boden mit den Stangen und ziehest es danach an. Oder du ziehest es zuerst an und kuppelst dann die Stangen an, indem du sie hochhebst und einklickst. Um dich mit der Montage vertraut zu machen, empfehlen wir, das Gurtsystem zunächst am Boden anzuschließen.



1. Lege das Gurtsystem so vor die Zugstangen, dass die Öffnung in Fahrtrichtung nach vorne zeigt und die Schulterträger nach oben zeigen.
2. Drücke die Feder-Druckknöpfe (20) am in Fahrt-richtung linken gummielastischen Dämpfer (19) mit Daumen und Zeigefinger zusammen, so dass du das Anschlußstück in die linke Zugstange einschieben kannst. Die Zugstange ist mit „L 3“ (21) markiert. Schiebe das Anschlussstück soweit ein, bis es an der Öffnung in der Zugstange (22) einrastet.
9. Montiere den zweiten gummielastischen Dämpfer auf die gleiche Weise.



WARNUNG!

Prüfe nach der Montage durch Hin- und Herziehen des gummielastischen Dämpfers und der Verlängerungs-stange die Verriegelung! Die Stangen dürfen sich, ohne die Feder-Druckknöpfe zu drücken, nicht herausziehen lassen. Nicht korrekt verriegelte Zugstangen können zu Unfällen mit lebensgefährlichen Verletzungen führen.

Croozer Ski-Set an den Croozer montieren und demontieren

Schritt F: Einstellen von Gurt und Zugstangen

Du kannst das Gurtsystem und die Zugstangen auf deine Körpergrösse anpassen. Befolge die folgenden Schritte, ein gut sitzendes Gurtsystem und richtig eingestellte Zugstangen sind unabdingbar für ein sicheres und angenehmes Fahrverhalten.

Tipp: Die Einstellung des Gurtsystems lässt sich einfach bewältigen und kann auch draußen, beispielsweise bei einem Wechsel der Zugperson, gemacht werden. Es empfiehlt sich jedoch, sich vor dem ersten Einsatz Zuhause mit den Einstellmöglichkeiten vertraut zu machen.

1. Stelle zuerst die Hüftgurtweite ein. Löse dafür die Druckknöpfe hinten am Gurt (23) und klipse sie in der S-XL Position wieder ein. Probier die verschiedenen Positionen an, halte dazu den Gurt beidseitig des offenen Steckverschlusses und ziehe ihn in Hüfthöhe stramm zusammen. Die Drehpunkte der gummielastischen Dämpfer (24) sollten sich nun an den äussersten Punkten seitlich des Hüftknochens befinden.
2. Schließe den Steckverschluss (25) und ziehe die Gurte (26) so zusammen, dass der Hüftgurt stramm aber bequem auf der Hüfte sitzt.
3. Positioniere nun die Schulterträger (27) über den Schultern und schliesse die Schnalle auf Brusthöhe (28). Die Schulterträger können vorne an zwei Punkten verstellt werden (29). Passe sie soweit an, dass sie den Hüftgurt stabilisieren, jedoch nicht nach oben ziehen.

Tipp: Falls du den Croozer Kid oder Kid Plus lieber ohne Schulterträger ziehst, kannst du sie an den Druckknöpfen am Hüftgurt (30) abnehmen.

4. Stelle nun die Zugstangenlänge ein. Verbinde dazu die gummielastischen Dämpfer mit den Zugstangen und stelle dich aufrecht hin. Stelle die Zugstangen so ein, dass der Croozer Kid oder Kid Plus in etwa waagerecht ausgerichtet ist (31). Dazu stehen dir drei Positionen zur Verfügung:
 1. Verlängerungsstange 1 und Verlängerungsstange 2 jeweils auf die erste Einrastposition eingestellt (32, 35).
 2. Verlängerungsstange 1 auf die zweite Einrastposition (33) eingestellt, Verlängerungsstange 2 auf die Erste (35).
 3. Beide Verlängerungsstangen auf die zweite Einrastposition eingestellt (33, 34).

Verstelle die Stangen, indem du die Feder-Druckknöpfe mit zwei Fingern zusammendrückst und die Stange verschiebst, bis die Feder-Druckknöpfe wieder einrasten. Pass auf, dass sich die Stange dabei nicht verdreht.

Tipp: Am einfachsten geht die Einstellung, wenn du jemanden bittest, dir zu helfen. Die zweite Person kann dann visuell die waagrechte Ausrichtung kontrollieren und die Stangen bei Bedarf verstehen.



5. Wenn du mit dem Croozer Ski-Set Langlaufen möchtest, musst du prüfen, ob zwischen den Langlaufstöcken und dem Anhänger ausreichend Platz ist. Nimm deine Langlaufstöcke und halte sie so weit nach hinten, wie es beim Langlaufen maximal vorkommt. Stelle sicher, dass die Spitzen der Stöcke nicht den Croozer Kid oder Kid Plus berühren. Andernfalls verstellst du die Verlängerungsstangen wieder so weit, dass ein sicherer Abstand bleibt.

HINWEIS

Dieser Schritt ist wichtig, da die scharfen Spitzen der Langlaufstöcke das Stoffverdeck des Croozer Kid oder Kid Plus beschädigen könnten.

Croozer Ski-Set demontieren

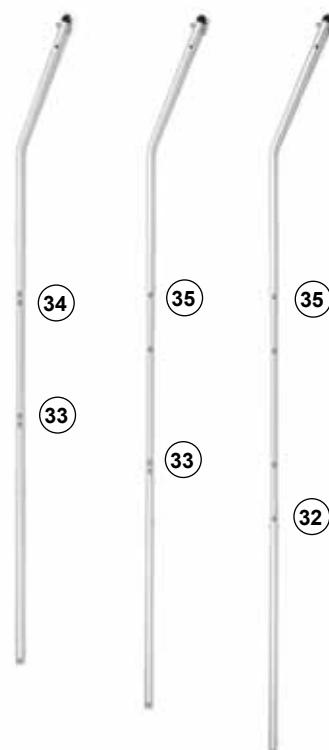
Um das Ski Set zu demontieren, gehe in umgekehrter Reihenfolge vor.

Da die Ski Bindung für die Benutzung mit dem Croozer Ski Set auf maximale Auslösekraft eingestellt wurde, ist es notwendig, diese zum Ski fahren wieder neu fachgerecht einzustellen. Da die Auslösekraft von vielen Faktoren abhängt und exakt auf die zu benutzende Person eingestellt werden muss, muss die Einstellung von einem Ski Service Betrieb durchgeführt werden. Bei Benutzung mit zu hoch eingestellten Werten drohen sonst bei Unfällen schwere Verletzungen.

Sollte dir nicht bekannt sein, wer als nächstes die Ski benutzt und welche Einstellungen notwendig sind, dann muss die Bindung von einem Ski Service Betrieb aus Sicherheitsgründen immer auf die geringste Auslösekraft eingestellt werden.

**WARNUNG!**

Die Skibindung muss nach der Demontage des Ski Adapters durch einen Ski Service Betrieb wieder auf die Ski fahrende Person eingestellt werden. Benutzung der Ski mit einer nicht korrekt eingestellten Bindung kann zu Unfällen mit lebensgefährlichen Verletzungen führen.



Das Croozer Ski-Set kontrollieren und warten

Damit dein Croozer Ski-Set möglichst sicher, lange und problemlos funktioniert, ist regelmäßige Kontrolle, Wartung und Pflege notwendig. Schäden müssen vor einer weiteren Benutzung unbedingt fachgerecht behoben werden.

Kontrollintervalle

Prüfe vor jeder Fahrt bzw. täglich den Croozer Kid oder Kid Plus und das Skiset auf Schäden und Zustand. In der Regel reicht eine einfache Sichtprüfung. Ist alles an seinem Platz, sind Risse im Stoffaufbau zu sehen, sind Risse am Gurt zu sehen, sind Risse oder Verformungen an Metallteilen zu sehen, sind Sicherungsstifte an ihrem Platz und geschlossen?

Wartungsintervalle

Beachte das Croozer Kid oder Kid Plus Handbuch bezüglich Kontroll- und Wartungsintervallen. Deinen Croozer Kid oder Kid Plus musst du mindestens einmal im Jahr von einer Fachwerkstatt warten lassen. Lasse dann das Ski Set gleich mitwarten und die Ski mit Bindung von einem Ski Service Betrieb überprüfen.

Ski-Adapter und Zugstangen kontrollieren

Kontrolliere die Ski-Adapter und die Zugstangen und deren Aufnahmen regelmäßig auf Beschädigungen. Bei Rissen, Dellen, Verformungen oder anderen Beschädigungen darfst du diese Teile nicht mehr benutzen. Lasse diese Schäden unverzüglich von einer Fachwerkstatt beheben.

Gurt kontrollieren

Prüfe den Gurt regelmäßig auf Beschädigungen. Kleine Risse oder Löcher lassen sich reparieren. Gerissene Bänder und defekte Schnallen müssen ersetzt werden.

Achsen der Ski-Adapter warten

Damit du die Ski-Adapter schnell ein- und ausbauen kannst, sind die Achsen mit einem speziellen Mechanismus versehen. Die Sperrkugeln (1) und die Push-Button-Stifte (2) der Achsen müssen regelmäßig gereinigt und geschmiert werden.



WARNING!

Die Sperrkugeln (1) und die Push-Button-Stifte (2) der Achsen müssen regelmäßig gereinigt und geschmiert werden. Die Ski-Adapter können sich sonst während der Fahrt lösen, was zu Unfällen mit lebensgefährlichen Verletzungen führen kann.

1. Wische die Achse mit einem sauberen Lappen ab, um groben Schmutz zu beseitigen.
2. Sollten der Push-Button-Stift (2) und die Sperrkugeln (1) noch verschmutzt sein, reinige sie mit einer kleinen Bürste oder einem sauberen Lappen.
3. Schmiere diese Bauteile und drücke den Push-Button (3) mehrmals, so dass sich der Schmierstoff gleichmäßig verteilt. Der Push-Button-Stift und die Sperrkugeln müssen frei beweglich sein.
4. Wische das überschüssige Öl mit einem sauberen Lappen ab.

Tipp: Verwende zum Schmieren Fahrradketten-Schmierstoffe oder gleichwertige Schmierstoffe wie z.B. Nähmaschinenöl, Kettensägenöl etc.



Verhalten nach einem Unfall

Lasse nach einem Unfall den Croozer Kid oder Kid Plus und das Ski-Set von einer Fachwerkstatt überprüfen. Auch wenn am Croozer Kid oder Kid Plus und dem Ski-Set keine offensichtlichen Schäden zu sehen sind, können schwer erkennbare Haarrisse an sicherheitsrelevanten Teilen auftreten, die die Sicherheit beeinträchtigen können.

Das Croozer Ski-Set reinigen, pflegen und lagern

Wie pflege ich das Croozer Ski-Set?

Reinige die Stoffteile des Gurtsystems und alle Metallteile mit Wasser, einer Seifenlösung oder einem milden Haushaltsreiniger. Verwende möglichst biologisch abbaubare Reiniger und achte darauf, dass die Umwelt nicht in Mitleidenschaft gezogen wird. Bei starken Verschmutzungen kannst du eine weiche Bürste zu Hilfe nehmen. Verwende keine Lösungsmittel, Waschbenzin oder andere aggressive Stoffe. Verwende keinen Hochdruckreiniger.

Um die Metallteile zu schützen, kannst du eine dünne Schicht Pflegewachs auftragen. Dies ist besonders empfehlenswert, da du den Croozer Kid oder Kid Plus und das Ski-Set oft bei nasser Witterung und im Winter benutzt.

Wie bewahre ich das Croozer Ski-Set auf?

Allgemein

Es gelten die selben Empfehlungen wie in der Croozer Kid und Kid Plus Bedienungsanleitung beschrieben: Bewahre den Croozer Kid oder Kid Plus am besten an einem trockenen, warmen und gut belüfteten Ort auf. Die Temperatur sollte nicht unter -20°C (-4°F) liegen, da die Stoffbespannung und vor allem die Scheiben brüchig werden könnten. Solltest du keine Möglichkeit haben, den Croozer Kid oder Kid Plus in einem Raum aufzubewahren, dann schütze ihn durch eine entsprechende Abdeckung vor Regen. Wir empfehlen die als Zubehör erhältliche Faltgarage.

Schütze die Metallteile am besten mit Pflegewachs. Das gilt insbesondere für den Winterbetrieb.

Gewährleistung und Garantie

Es gilt die gesetzliche Sachmängelhaftung. Schäden, die durch unsachgemäße Beanspruchung, Gewalteinwirkung, ungenügende Wartung oder normale Abnutzung entstehen, sind von der Sachmängelhaftung ausgeschlossen. Die Dauer der gesetzlichen Gewährleistung richtet sich nach den jeweiligen landesspezifischen Bedingungen.

Servicehinweise

Sollte an deinem Croozer Ski-Set etwas nicht in Ordnung sein, wende dich an einen Fachhändler. Er wird dein Anliegen an uns weiter leiten. Zur Geltendmachung benötigen wir bzw. dein Fachhändler den originalen Verkaufsbeleg.

Distributoren

Eine Liste der Distributoren findest du auf www.croozer.com

IMPRINT

Publisher: Zwei plus zwei GmbH

Oskar-Jäger-Str. 125

D-50825 Cologne

Germany

Copyright © 2015 Zwei plus zwei GmbH. All rights reserved.

No part of this manual may be reproduced or transmitted in any form for any purpose other than the purchaser's personal use.

Additional manuals and instructions on the use of Croozer vehicles and accessories can be ordered from Zwei plus zwei GmbH or downloaded from the website www.croozer.eu. Every effort has been made to ensure the accuracy of this manual. However, if you do find an error, we would appreciate hearing about it so that we can correct it.

Planning, text, graphic design and editing:

NOSE, www.nose.ch and W.Piontek, www.technik-transparent.de

Photos: NOSE and W.Piontek

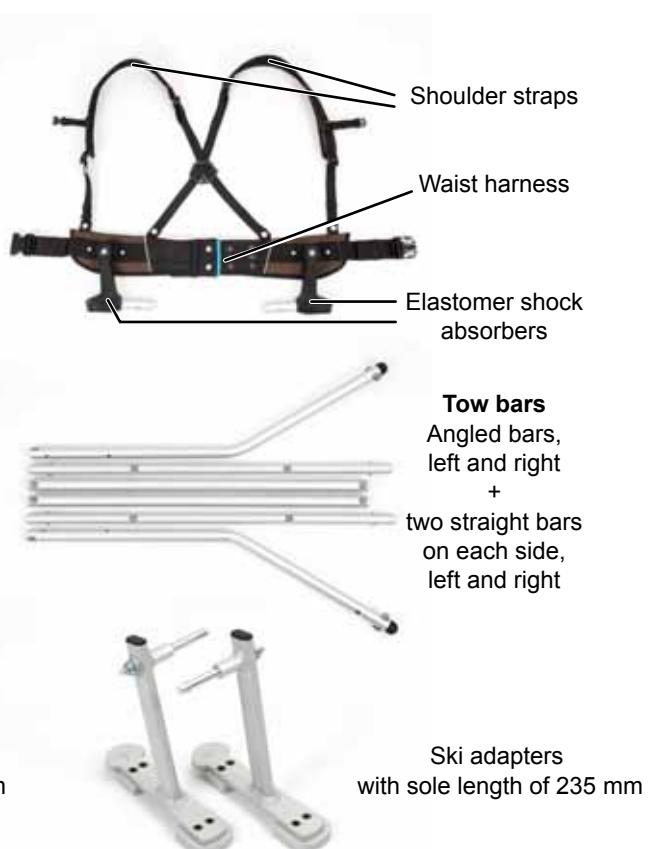
Table of Contents

Description	2
What's what?	2
What is the Croozer Ski Set?	3
Requirements for using the Croozer Ski Set	3
How should the Croozer Ski Set be used?	3
How shouldn't the Croozer Ski Set be used?	3
Orientation and wording	3
Safety Guidelines	4
Symbols and warnings	4
Read and observe this manual.	4
Who can tow the Croozer with the Ski Set?	4
Before your first outing.	4
Using the Croozer with the Ski Set	4
Use, storage and transport.	5
Installation, maintenance and repair	5
Installing and removing the Croozer Ski Set	6
Unpacking the Croozer Ski Set	6
Installing the Croozer Ski Set	6
Step A: Preparing the Croozer Kid or Kid Plus for the installation of the Ski Set	6
Step B: Attaching the skis to the ski adapters	7
Step C: Attaching the ski adapters to the Croozer Kid or Kid Plus	7
Step D: Attaching the tow bars to the Croozer Kid or Kid Plus	8
Step E: Attaching the harness system to the tow bars	9
Step F: Adjusting the harness and tow bars	10
Removing the Croozer Ski Set.	11
Inspecting and Maintaining the Croozer Ski Set	12
Inspection intervals	12
Service intervals	12
Inspecting the ski adapters and tow bars	12
Inspecting the harness	12
Maintaining the ski adapter axles	12
Inspecting the Croozer and Ski Set after an accident.	12
Cleaning, Maintaining and Storing the Croozer Ski Set	13
How do I clean and maintain my Croozer Ski Set? . .	13
How do I store my Croozer Ski Set?	13
Warranty	13
Servicing Information.	13
Distributors	13

Description

Description

What's what?



What is the Croozer Ski Set?

The Croozer Ski Set makes it possible to use the Croozer Kid and Kid Plus in the snow. Standard children's skis are mounted to the ski adapters, which can be attached to the Croozer in place of the side wheels. The Ski Set also includes a waist harness with removable shoulder straps, which can be used for towing the Croozer Kid or Kid Plus on foot, skis or snowshoes. For this purpose, the towing rods included in the Ski Set are attached to the hitch-arm and Stroller-wheel-arm attachment brackets on the Croozer Kid or Kid Plus. The Sylomer® suspension system of the Croozer Kid Plus also works with the mounted ski adapters, providing increased comfort for riding over snow.

Requirements for using the Croozer Ski Set

The Ski Set can only be used in combination with a pair of suitable children's skis with bindings. The Ski Set DOES NOT include skis. Children's skis from 80-100 cm (31.5-40 inch) in length are suitable for use with the Croozer. The bindings must be adjusted for a boot-sole length of 235 mm (9.25 inch). If you do not feel confident about adjusting the bindings yourself, please consult a professional.

How should the Croozer Ski Set be used?

The Croozer Ski Set is intended for private use for carrying children in the Croozer Kid or Croozer Kid Plus on cross-country ski trails or snow-covered paths. The instructions and safety guidelines provided in this manual must be followed at all times. The Croozer with Ski Set may only be pulled by an adult on foot, snowshoes or cross-country skis. The usage guidelines outlined in the owner's manual of the Croozer Kid and Kid Plus also apply to the use of the Croozer with the Ski Set.

How shouldn't the Croozer Ski Set be used?

The use of the Ski Set on steep terrain or ski slopes is not permitted. Never use the Croozer Ski Set for downhill skiing. The Croozer with Ski Set can only be towed by a person. Never tow the Croozer behind animals (e.g. sled dogs) or motorised vehicles (e.g. snowmobiles). Furthermore, the requirements outlined in the owner's manual for using the Croozer Kid or Kid Plus as a Bicycle Trailer, Buggy or Stroller also apply to the use of the Croozer with the Ski Set. Zwei plus zwei GmbH will not be liable for any damages resulting from non-compliance with these requirements.

Orientation and wording

Unless otherwise indicated, the terms "right" and "left" in this manual refer to the passenger's right or left when seated in the Croozer, facing forward (i.e. relative to the direction of travel).

For the sake of clarity, the Croozer Kid Plus for 1 is shown in most of the photos and graphics used in this manual. However, the descriptions also apply to the Croozer Kid Plus for 2, the Croozer Kid for 2 and the Croozer Kid for 1.

Safety Guidelines

Safety Guidelines

Symbols and warnings



DANGER!

DANGER indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING!

WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION!

CAUTION indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTICE

NOTICE indicates a situation which, if not avoided, could result in damage to the Croozer Kid Plus, Croozer Kid, Croozer Ski Set or the environment.

Tip: In this manual, "Tip" indicates helpful advice about the use or maintenance of the Croozer Ski Set.

Read and observe this manual

This manual contains information that is extremely important for the safe transport of your child. Therefore, it is essential that you read the entire manual carefully and follow the instructions closely. If you should experience difficulties understanding any of the information or instructions, please contact your Croozer dealer. Keep this manual handy at all times for future reference. If you loan or sell your Croozer Ski Set, pass on this manual to the new user. Furthermore, be sure to follow the instructions and warnings given in the owner's manual of the Croozer Kid Plus or Croozer Kid.

Who can tow the Croozer with the Ski Set?

Please keep in mind that adequate experience and a good level of physical fitness are required for safely towing the loaded Croozer Kid or Kid Plus on skis. The person who tows the Croozer with the Ski Set must be a competent cross-country skier and know how to react to various types of terrain. It is very important not to underestimate the increased physical effort associated with towing a loaded trailer.

Before your first outing...

It is vitally important that you familiarise yourself with the Croozer Ski Set before you use it for transporting children. Prior to your first outing with passengers, Zwei plus zwei GmbH recommends that you practice towing the trailer (without passengers) in a calm, traffic-free area; load the trailer with cargo of approximately the same weight as the child or children you will be towing, for example, by strapping a loaded rucksack into the child seat. This is a great way to acquaint yourself with the handling and dimensions of the trailer. Ideally, you should also take the Croozer (without passengers but with an equivalent load) for a practice run on terrain that is more challenging than the route you intend to ski later with the child(ren).

Buckle up!

Children riding in the Croozer Kid or Kid Plus must be strapped into the safety harnesses at all times. Follow the

instructions provided in the owner's manual of the Croozer Kid or Kid plus for adjusting and fastening the safety harnesses correctly.

Children who are not properly secured in a safety harness could sustain life-threatening injuries in the case of accidents or sudden stops.

Adult supervision

Never leave children unattended in the Croozer Kid or Kid Plus. It is the adult's responsibility to ensure that the ventilation and temperature conditions in the Croozer are safe and comfortable for the child(ren) at all times. Check on the passenger(s) frequently to make sure they are safe and comfortable in the Croozer Kid or Kid Plus.

Protection against low temperatures

The fabric body of the Croozer Kid and Kid Plus does not protect passengers from the cold. Therefore, be sure to dress your child(ren) for outdoor temperatures. Keep in mind that the child will be sitting still in the Croozer Kid or Kid Plus. Dress children in appropriately warm clothing and check on them regularly to make sure they are warm enough in the Croozer.

Keep handlebar attached

Leave the handlebar attached to the Croozer Kid and Kid Plus at all times. In the event of an accident, it acts as a roll bar, protecting the passengers.

Crushing hazard

When folding and unfolding the Croozer Kid and Kid Plus, keep fingers and hands clear of all possible pinch points (e.g. movable frame parts and locking mechanisms).

Using the Croozer with the Ski Set

Before each outing, check the following:

- Are the ski adapters securely attached to the frame of the Croozer Kid or Kid Plus?
- Are the ski adapters locked securely into the ski bindings?
- Are all security pins correctly inserted and locked? Check that none of the security pins are hanging freely from their straps.

Turning

Keep in mind that, with the rigid tow bars of the Croozer Ski Set, you will not be able to make sharp turns, just like when you are pulling the Croozer as a Bicycle Trailer with the hitch arm. Making wide turns will help prevent the Croozer Kid or Kid Plus from tipping over. It is also important to remember that, owing to the length of the Ski Set, you will need more space for making turns.

Skiing down inclines

Always reduce your speed when skiing down inclines. Avoid steep inclines, and keep in mind that you have no brakes. You will have to use your skis to slow your momentum with the additional weight of the loaded Croozer.

Dangers on hilly terrain

Keep in mind that the Croozer Kid and Kid Plus have no parking brake when used on skis. The Croozer Kid or Kid Plus with the mounted Ski Set can slide down slopes when left unattended. Always park the Croozer Kid or Kid Plus on flat surfaces.

Close the cover

Always keep the cover closed when using the Croozer in the snow. It protects the passenger(s) from cold wind and

falling snow. The plastic windows and fabric cover of the Croozer Kid and Kid Plus offer only minimal protection against UV rays. Take the same precautions as you would outdoors to protect your child's skin from the harmful rays of the sun.

Respecting others

The Croozer Kid and Croozer Kid Plus with the mounted Ski Set require a lot of space owing to their width and length. Use caution with oncoming skiers, especially on narrow trails. Keep in mind that you will require more time for crossing over trails, railway tracks etc.

Carrying cargo

Never transport cargo items together with children on the seat or in the foot area. Cargo must be well secured in the rear cargo compartment to ensure that it cannot shift during transport. Loose cargo and overloading can change the handling of the Croozer Kid and Kid Plus, making it more difficult to control. Furthermore, cargo items can fall against the seatback and injure the passenger(s). Never transport animals together with children in the Croozer Kid or Kid Plus. Never use the handlebar for carrying loads, such as sledges or bags (other than the Handlebar Console available as an accessory). Cargo attached to the outside of the Croozer Kid or Kid Plus can drastically affect its handling and stability, potentially resulting in accidents with serious injury or death.

Use, storage and transport

Never transport the Croozer Kid or Kid Plus – even when folded – on the roof of a motor vehicle, as this could damage the fabric body.

Never use or store the Croozer Kid or Kid Plus at temperatures below -4°F (-20°C). Extremely low temperatures can cause the plastic windows to become brittle.

Installation, maintenance and repair

Proper installation and repair

It is vitally important that the Ski Set be properly installed. Be sure to follow the instructions in this manual for the correct installation and attachment of the tow bars, ski adapters and harness. When in doubt, contact your Croozer dealer. All repairs must be carried out to professional standards using only original Croozer parts, ideally by a professional bicycle mechanic. Incorrect installation or repair work could result in accidents with serious injury or death.

Technical condition

Never use the Croozer Ski Set if it is not in perfect working order. The Croozer Ski Set must be periodically inspected for damage and/or wear. If any parts are found to be damaged, the Croozer Ski Set may not be used until the damage has been properly repaired, ideally by a professional bicycle mechanic.

It is critical that all maintenance work specified in the section "Inspecting and Maintaining the Croozer Ski Set" (p. 12) be performed in the specified intervals.

Using the Croozer Ski Set when it is not in perfect working order can result in accidents with serious injury or death.

Suitable accessories and original spare parts

Only use accessories and original spare parts that have been recommended and approved by Zwei plus zwei GmbH. These are the only components that can be used safely with the Ski Set and the Croozer Kid or Kid Plus. When in doubt, consult a Croozer dealer. The use of non-approved accessories or incompatible spare parts could result in accidents with serious injury or death. Zwei plus zwei GmbH cannot be held responsible for any damage resulting from the use of non-approved accessories or incompatible spare parts.

Installing and removing the Croozer Ski Set

Installing and removing the Croozer Ski Set

Unpacking the Croozer Ski Set

The Ski Set includes the following individual parts: a waist harness (1) with removable shoulder straps (2) and permanently attached elastomer shock absorbers (3), two angled bars (4) for attaching to the hitch-arm and Stroller-wheel-arm attachment brackets on the Croozer Kid and Kid Plus, four extension bars (5), two ski adapters (6) and this owner's manual.

Remove all plastic packaging materials from the parts of the Ski Set, and recycle all packaging if possible.



WARNING!

Plastic bags and packaging materials can be dangerous! To avoid the danger of suffocation, keep plastic bags and packaging away from babies and children. Babies and children could pull plastic bags or packaging over their heads and suffocate.

Installing the Croozer Ski Set

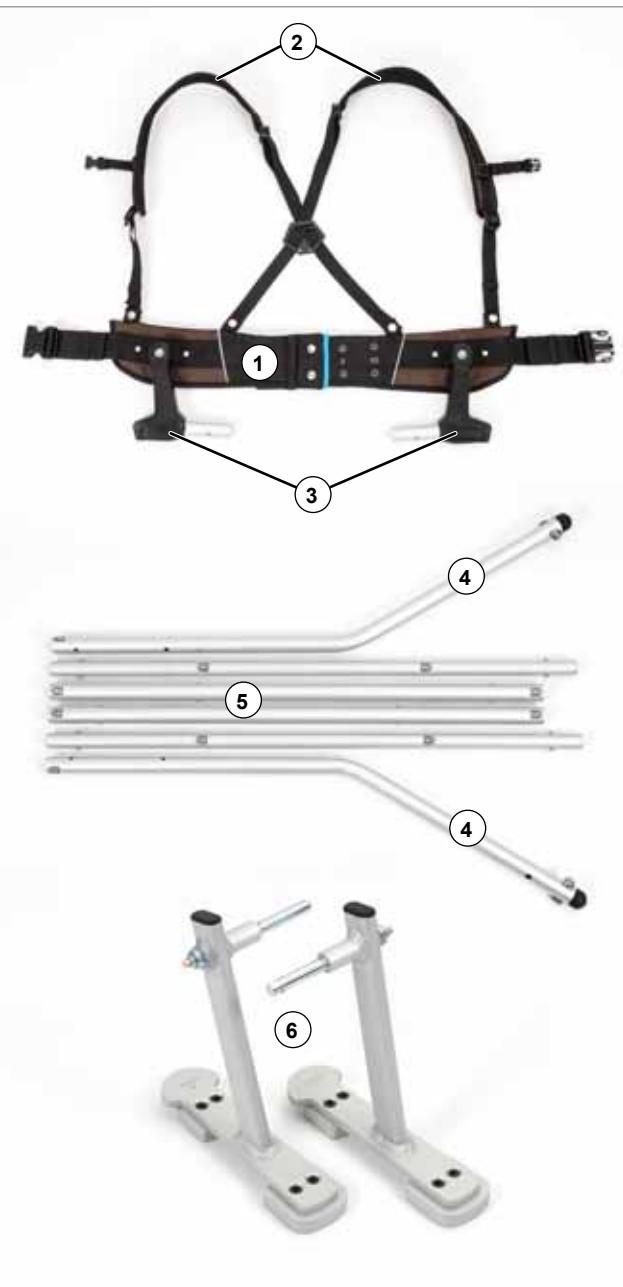


WARNING!

It is vitally important that the Croozer Ski Set be properly installed. An improperly installed Ski Set could cause accidents with serious injury or death. If you should experience difficulties understanding or performing the installation, please contact a ski shop.

The installation of the Ski Set is a six-step process.

- **Step A:** Preparing the Croozer Kid or Kid Plus
- **Step B:** Attaching the skis to the ski adapters
- **Step C:** Attaching the ski adapters to the Croozer Kid or Kid Plus
- **Step D:** Attaching the tow bars to the Croozer Kid or Kid Plus
- **Step E:** Attaching the harness to the tow bars
- **Step F:** Adjusting the harness and tow bars



Step A: Preparing the Croozer Kid or Kid Plus for the installation of the Ski Set

If the Croozer Kid or Kid Plus was most recently being used as a Bicycle Trailer, remove the hitch arm, side wheels and safety flag.

If the Croozer Kid or Kid Plus was being used as a Stroller, remove the Stroller wheel, wheel arms and side wheels.

If the Croozer Kid or Kid Plus was being used as a Buggy, remove the Buggy wheel and side wheels.

The Croozer Kid or Kid Plus is now ready for the installation of the Ski Set.



Step B: Attaching the skis to the ski adapters

1. Make sure that the ski bindings are adjusted to a boot-sole length of 235 mm (9.25 inch).
2. The tension of the ski bindings must be adjusted to the maximum release/retention setting because, if the setting is too low, the skis could come loose or fall off while the trailer is in use. Have the release setting of the ski bindings adjusted by a professional ski shop. Be sure to follow the instructions given in the manual for your ski bindings.

**WARNING!**

After removing the ski adapters, be sure to have your ski bindings readjusted to the skier by a professional ski shop. Using skis with incorrectly adjusted ski bindings could cause accidents with serious injury or death.

3. The ski adapters are marked with the letters "L" and "R". Attach the left ski adapter to the left ski by first slipping the front plate (1) of the adapter into the front of the binding and then pressing down on the heel plate (2) to lock the adapter into the binding. Use the same procedure to attach the right adapter to the right ski.

Tip: Pulling up on the heel lever of the binding will make it easier to lock in the adapter.

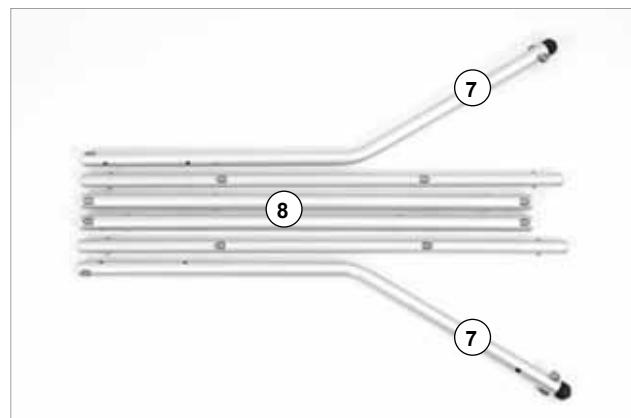
Step C: Attaching the ski adapters to the Croozer Kid or Kid Plus

The ski adapters are equipped with push-button axles. When you press the button (3), the retaining balls (4) that lock the axles into the receivers will retract within the axle. The adapters with skis cannot be attached or removed unless the button is pressed. The heel plates of the ski adapters are marked with the letters "L" and "R". Be sure to mount each ski adapter to the correct side of the Croozer.

1. Use one hand to lift up the back of the Croozer Kid or Kid Plus.
2. Press the button (3) of the adapter axle.
3. Croozer Kid Plus: Insert the adapter axle (5) all the way into the axle receiver (6) in the suspension swing arm of the Croozer Kid Plus, and release the button.
Croozer Kid: Insert the adapter axle (5) all the way into the axle receiver in the frame of the Croozer Kid, and release the button. (Not pictured)
4. Now check that the ski adapter is securely locked into the receiver by pulling on the adapter without pressing the button. It should not be possible to remove the ski adapter.
5. Repeat these steps to attach the second ski adapter.

**WARNING!**

After the ski adapters have been attached, be sure to check that they are both locked securely into the axle receivers. This can be done by pulling on the ski adapters without pressing the buttons. It should not be possible to remove the ski adapters unless you are pressing the buttons. Ski adapters that are not securely locked into the axle receivers could fall off while skiing, resulting in accidents with serious injury or death.



Installing and removing the Croozer Ski Set

- To remove the ski adapters, follow these instructions in the reverse order. Press the button (3) on the axle, and pull the adapter out of the axle receiver.

Step D: Attaching the tow bars to the Croozer Kid or Kid Plus

The Ski Set comes with two angled (7) and four straight (8) bars. The angled bars are attached to the respective brackets (9) on the Croozer Kid or Kid Plus. These bars are attached to the frame in the same way as the hitch arm or Stroller wheel arms. One angled bar is mounted to the hitch-arm attachment bracket on the left side of the frame, and the other, to the wheel-arm attachment bracket on the right side of the frame (relative to the direction of travel). The angled bars are marked "L 1" and "R 1".

- Lift the front of the Croozer Kid or Kid Plus.
- Pull the security pins (10) out of both attachment brackets.

Tip: Position each angled bar so that it curves inward, ensuring that the hole (11) in the left bar is facing upwards. The angled bar for the right side of the Croozer has no hole.

- Hold the left angled bar (7) at an approx. 45° angle to the hitch-arm attachment bracket (9). The hole (11) in the angled bar must be facing upwards.
- Guide the retaining bolts (12) at the end of the angled bar gently into the slots of the attachment bracket.
- Then fold the angled bar upwards into the attachment bracket until the bolts (12) of the bar are fully engaged in the slots of the attachment bracket.

NOTICE

Do not let the strap of the security pin get caught between the angled bar and attachment bracket as this could damage the strap.

- Insert the security pin (10) as far as it will go through both holes of the attachment bracket. The head of the security pin is magnetic and will adhere to the attachment bracket.

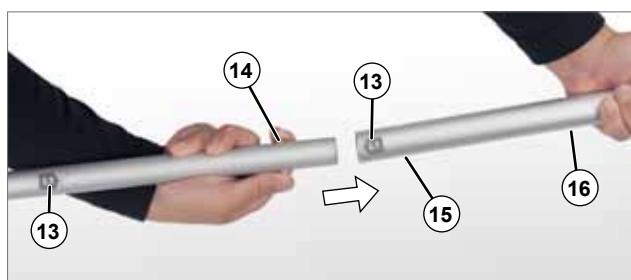
Tip: If you are using an older Croozer Kid or Croozer Kid Plus model, the bracket may have a wire-lock pin instead of a ball-lock pin.



WARNING!

Always check that the security pin has been inserted as far as it will go and that it cannot fall out. If the security pin is not properly inserted, the angled bar could fall off while in use, resulting in accidents with serious injury or death.

- Follow the same steps to mount the second angled bar to the right side of the Croozer.
- Now you can attach the extension bars (8). The somewhat longer and thinner bars are attached to the angled bars. When mounting the bars, pay attention to the respective stickers. The left extension bar and left angled bar are both marked with "L 1" (13). Squeeze the two side buttons (14) on the extension bar using your thumb and forefinger and insert the extension



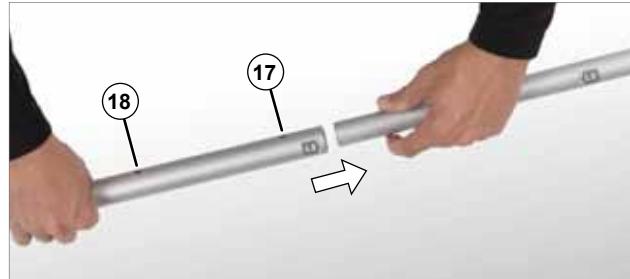
bar into the angled bar. The stickers on the two bars should be facing the same direction. There are two insertion positions (15, 16); begin by using the first position (15). The other position is for adjusting the tow-bar length. For more information, see "Adjusting the harness and tow bars" on page 10.

9. Follow the same steps for attaching the second extension bar on the left side. When inserting the second left extension bar into the first, the two "L 2" stickers should be facing the same direction. This bar also has two possible insertion positions (17, 18); begin by using the first position (17).
10. Follow the same steps to attach the extension bars on the right side of the Croozer.



WARNING!

After assembling the tow bars, be sure to check that they are locked securely together. This can be done by pulling on the bars without squeezing the buttons. It should not be possible to pull out the extension bars without squeezing the buttons. Using the Ski Set with tow bars that have not been locked securely together could cause accidents with serious injury or death.



Step E: Attaching the harness system to the tow bars

Elastomer shock absorbers (19) with integrated tow-bar connectors are permanently attached to the left and right sides of the waist harness.

Tip: *There are two ways of attaching the harness system to the tow bars. One option is to first attach the harness system to the tow bars on the ground and then buckle the harness around your waist. The second option is to first buckle the harness around your waist and then attach the tow bars by lifting them to your waist and inserting the connectors. We recommend using the first method in the beginning so that you can familiarise yourself with the attachment procedure.*

1. Place the harness system on the ground in front of the tow bars, ensuring that the opening of the harness is facing in the direction of travel (i.e. towards the front) and the shoulder straps are at the top of the harness.
2. Squeeze the two side buttons (20) on the left elastomer shock absorber (19) using your thumb and forefinger and insert the connector into the left tow bar. The end of the left towbar is marked "L 3" (21). Insert the connector until it locks into place in the hole (22) in the tow bar.
3. Repeat these steps to attach the second elastomer shock absorber.



WARNING!

After the elastomer shock absorbers have been connected to the tow bars, be sure to check that the connection is secure. This can be done by pulling on the shock absorbers without squeezing the buttons. It should not be possible to pull out the connectors without squeezing the buttons. Using the Ski Set with tow bars that have not been locked securely together could cause accidents with serious injury or death.

Installing and removing the Croozer Ski Set

Step F: Adjusting the harness and tow bars

You can adjust the harness system and tow bars to your body size. Be sure to follow the instructions below. Correctly adjusted tow bars and a properly fitting harness system are essential for the safe and comfortable use of the Ski Set.

Tip: *The harness system is easy to adjust, meaning that adjustments can also be made outdoors, for example, when switching to a different towing person. However, prior to using the Croozer Ski Set for the first time, it is a good idea to familiarise yourself with the adjustment process at home.*

1. Begin by adjusting the width of the waist harness. To adjust the width of the harness, open the snaps (23) at the back of the harness and reattach them in the S-XL position. Try on the harness in the various snap positions by wrapping it firmly around your waist while holding it on both sides of the open buckle. The pivot points of the elastomer shock absorbers (24) should be positioned over the outermost (i.e. lateral) points of the hip bones.
2. Close the buckle (25) and adjust the tightness of the belts (26) so that the waist harness is fastened snugly but comfortably around your waist on top of your hips.
3. Now pull the shoulder straps (27) up over the shoulders and close the buckle (28) in front of the chest. The shoulder straps can be adjusted in front at two sites (29). Adjust the length of the shoulder straps; they should be snug enough to stabilise the waist harness without pulling it upwards.

Tip: *If you prefer to use the Croozer Kid or Kid Plus without shoulder straps, you can unsnap them (30) from the waist harness.*

4. Now you can adjust the length of the tow bars. To adjust the length of the tow bars, you must be wearing the waist harness. Connect the elastomer shock absorbers to the tow bars and stand straight. The length of the tow bars is properly adjusted if the frame of the Croozer Kid or Kid Plus is approximately level to the ground (31). The tow bars have three possible lengths (see diagram on page 11):

1. Extension bar 1 and extension bar 2 can both be set to the first insertion position (32, 35).
2. Extension bar 1 can be set to the second insertion position (33), with extension bar 2 in the first position (35).
3. Or both extension bars can be set to the second insertion position (33, 34).

Adjust the tow bars by squeezing the respective buttons with two fingers and sliding the bars into the desired positions, ensuring that the buttons lock into place. Take care not to twist the bar when adjusting the length.

Tip: *It is easier to adjust the length of the tow bars with the help of another person. The second person can check whether the Croozer frame is level to the ground and adjust the tow bars as required.*

5. If you are planning to use the Croozer Ski Set for cross-country skiing, you also have to check whether



there is sufficient space between the ski poles and the Croozer. Hold your ski pole behind you in the furthest back position of your pole-swing motion. Check whether the tip of your ski pole comes in contact with the front of the Croozer Kid or Kid Plus. If so, lengthen the tow bars until there is sufficient space between the ski pole and the Croozer.

NOTICE

It is essential that you perform this check to ensure that there is sufficient space between the ski poles and the Croozer. Otherwise, the sharp tips of the ski poles could damage the fabric body of the Croozer Kid or Kid Plus.

Removing the Croozer Ski Set

To remove the Ski Set, follow the instructions above in the reverse order.

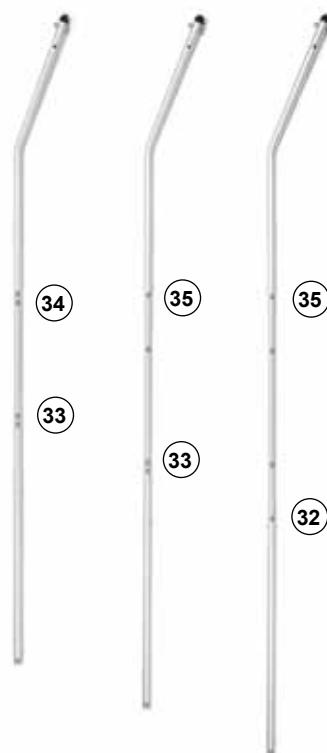
Because the tension of the ski bindings was adjusted to the maximum release/retention setting for use with the Croozer Ski Set, the bindings must now be professionally readjusted to the release requirements of the respective skier. The release/retention setting is dependent on many factors and must be accurately adjusted to the skier. Therefore, be sure to have this adjustment performed by a professional ski shop. If the settings are too high, accidents with serious injuries could occur while skiing.

If you are not certain who will be the next person to use the skis and which settings are required, then you should have the ski shop adjust the ski bindings to the lowest release/retention settings for safety reasons.



WARNING!

After removing the ski adapters, be sure to have your ski bindings readjusted to the skier by a professional ski shop. Using skis with incorrectly adjusted ski bindings could cause accidents with serious injury or death.



Inspecting and Maintaining the Croozer Ski Set

To ensure that your Croozer Ski Set will have a safe, long and problem-free service life, inspections and maintenance must be performed at regular intervals. If any parts are found to be damaged, the Ski Set may not be used until the damage has been properly repaired.

Inspection intervals

Before each outing – or every day – check the overall condition of the Croozer Kid or Kid Plus and Ski Set to identify any parts in need of repair or replacement. Generally, a visual inspection is sufficient. Is everything where it belongs, can any tears be seen in the fabric body, can any tears be seen in the harness system, are any of the metal parts cracked or bent, and are the security pins locked securely in place?

Service intervals

Be sure to observe the inspection and service intervals outlined in the owner's manual of the Croozer Kid or Kid Plus. It is essential that you have your Croozer Kid or Kid Plus, together with the Ski Set, serviced at least once a year by a professional bicycle mechanic. The ski bindings should be regularly inspected by a professional ski shop.

Inspecting the ski adapters and tow bars

Inspect the ski adapters, tow bars and their respective attachment parts regularly for damage. If a part is cracked, dented, bent or damaged in any way, the Ski Set may not be used with the respective part until it has been replaced or repaired. Have all damaged parts repaired or replaced immediately by a professional bicycle mechanic.

Inspecting the harness

Check the harness regularly for damage. Small tears or holes can be repaired. Torn straps and defective buckles must be replaced.

Maintaining the ski adapter axles

The axles of the ski adapters are equipped with a special mechanism for easy attachment and removal. The retaining balls (1) and push-button pins (2) of the axles must be cleaned and lubricated on a regular basis.



WARNING!

The retaining balls (1) and push-button pins (2) of the axles must be cleaned and lubricated on a regular basis. Otherwise, the ski adapters could fall off while skiing, resulting in accidents with serious injury or death.

1. Wipe off the axle with a clean cloth to remove dirt and grime.
2. If any dirt or grime remains around the push-button pin (2) or retaining balls (1), then clean them with a small brush.
3. Lubricate these parts, and press the button (3) several times to distribute the lubricant evenly. The push-button pin and retaining balls must be able to move freely.
4. Use a clean cloth to wipe off any excess lubricant.

Tip: The axle can be lubricated using a bicycle-chain lubricant or similar lubricants, such as sewing machine oil, chainsaw oil etc.



Inspecting the Croozer and Ski Set after an accident

If the Croozer Kid or Kid Plus with the Ski Set has been involved in an accident, the Croozer and Ski Set must be inspected by a professional bicycle mechanic before they can be used again, even if there is no visible damage. Accidents can leave behind tiny, and often invisible, hairline cracks in critical components whose failure would adversely affect the safety of the vehicle.

Cleaning, Maintaining and Storing the Croozer Ski Set

How do I clean and maintain my Croozer Ski Set?

Clean the fabric parts of the harness system and all metal parts with water, a soap solution or a mild household detergent. Use biodegradable cleaning agents whenever possible to minimise environmental impact. A soft brush can be used to clean areas of heavy soiling. Never use solvents, such as mineral spirits, or other aggressive chemicals. Never use pressure washers.

To protect metal parts from corrosion, a thin coat of paste wax can be applied. Preserving metal parts with paste wax is especially important because you will be using the Croozer Kid or Kid Plus with the Ski Set in wet weather conditions and in the winter.

How do I store my Croozer Ski Set?

General information

The storage recommendations given in the manual of the Croozer Kid and Kid Plus also apply to the Ski Set: Store your Croozer Kid or Kid Plus, if possible, in a dry, warm and well-ventilated area. The minimum storage temperature is -4°F (-20°C); lower temperatures could cause the fabric body, and particularly the plastic windows, to become brittle.

If you cannot store your Croozer Kid or Kid Plus indoors, then use a waterproof cover to protect it from the elements. For this purpose, we recommend the Croozer Storage Cover, which is available as an accessory.

To protect metal parts from corrosion, especially in winter weather, apply a thin coating of paste wax to all metal surfaces.

Warranty

The statutory warranty in the country or state of purchase has unlimited application to the above-mentioned products. This warranty only applies to defects inherent to the material supplied and does not cover damage due to improper use, use of force, lack of maintenance or normal wear and tear.

The period of statutory warranty depends on the law of the country in question.

Servicing Information

If the Croozer Ski Set shows any sign of defects, contact a Croozer dealer, who will forward your claim to us. In order to process your claim, we – and/or your dealer – will need the original sales receipt.

Distributors

For a list of distributors, visit our website: www.croozer.com

MENTIONS LÉGALES

Publié par : Zwei plus zwei GmbH

Oskar-Jäger-Str.125

D-50825 Cologne

Allemagne

La société Zwei plus zwei GmbH est détentrice de tous les droits afférents au présent mode d'emploi.

La reproduction, la diffusion, l'utilisation à des fins concurrentielles ou la communication à des tiers sans autorisation des textes, mentions et images de ce mode d'emploi sont interdites.

Vous pouvez commander des modes d'emploi supplémentaires pour les véhicules Croozer auprès de Zwei plus zwei GmbH ou les télécharger sur le site www.croozer.com. Ce mode d'emploi a été rédigé avec le plus grand soin. Toutefois, si vous trouvez une erreur, nous vous serions reconnaissants de nous l'indiquer.

Conception, texte, réalisation graphique et rédaction :
NOSE, www.nose.ch et W.Piontek, www.technik-transparent.de

Photos : NOSE et W.Piontek

Contenu

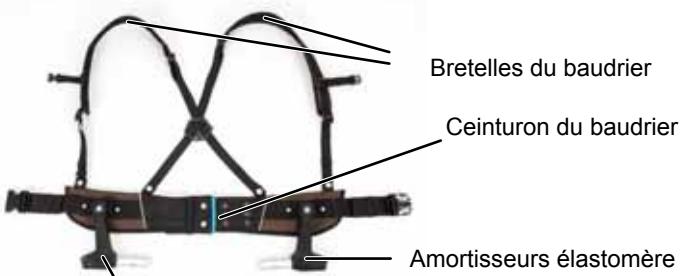
Description	2
Position des éléments	2
Qu'est-ce que le Kit ski Croozer ?	3
Conditions requises pour pouvoir utiliser le Kit ski Croozer	3
Quelle est la destination du Kit ski Croozer ?	3
Quelles sont les utilisations non autorisées pour le Kit ski Croozer ?	3
Orientations et conventions	3
Consignes de sécurité	4
Symboles et avertissements	4
Lisez et respectez les instructions de ce mode d'emploi !	4
Qualités requises pour la personne tractant le Croozer	4
Avant de partir sur la neige	4
Déplacements à l'aide du Kit ski Croozer	4
Utilisation, rangement et transport	5
Assemblage, entretien et réparation	5
Montage du Kit ski Croozer sur Croozer Kid/Kid Plus	6
Déballage du Kit ski Croozer	6
Montage du Kit ski Croozer	6
Étape A : Préparer le Croozer Kid ou Kid Plus pour le montage du Kit ski	6
Étape B : Fixer les skis aux jambes de skis	7
Étape C : Fixation des jambes de skis au Croozer Kid ou Kid Plus	7
Étape D : Fixation des brancards au Croozer Kid ou Kid Plus	7
Étape E : Fixation du baudrier aux brancards	9
Étape F : Réglage du baudrier et des brancards	10
Inspection et entretien du Kit ski Croozer	12
Intervalles d'inspection	12
Intervalles d'entretien	12
Contrôler les jambes de skis et les brancards	12
Inspection du baudrier	12
Entretien des axes des jambes de skis	12
Conduite à tenir après un accident	12
Nettoyage, entretien et rangement du Kit ski Croozer	13
Comment entretenir le Kit ski Croozer ?	13
Comment stocker le Kit ski Croozer ?	13
Garantie légale et garantie constructeur	13
Indications relatives au SAV	13
Revendeurs	13

F

Description

Description

Position des éléments



Qu'est-ce que le Kit ski Croozer ?

Le Kit ski Croozer étend la plage d'utilisations des Croozer Kid et Kid Plus aux déplacements sur la neige. À la place des roues, on monte des jambes de skis sur lesquelles il est possible de chauffer tout ski enfant du commerce. Le kit comprend en outre un baudrier-ceinturon porté autour des hanches et doté de bretelles, permettant la traction, par une personne, du Croozer Kid ou Kid Plus. Le baudrier est relié aux brancards inclus dans le kit et qui se fixent aux profilés de fixation du timon et du bras de roue pour poussette sportive des Croozer Kid et Kid Plus. La suspension Sylomer® du Croozer Kid Plus fonctionne également quand les jambes de skis sont montées et améliore par conséquent le confort également sur la neige.

F**Conditions requises pour pouvoir utiliser le Kit ski Croozer**

Pour pouvoir utiliser le Kit ski, vous devez déjà disposer de skis enfant appropriés, dotés de fixations. Le Kit n'inclut pas de skis. Les skis doivent être d'une longueur comprise entre 80 et 100 cm. La fixation doit être réglée sur une longueur de semelle de 235 mm. Si vous n'êtes pas sûr de savoir régler la fixation, adressez-vous à une personne qualifiée.

Quelle est la destination du Kit ski Croozer ?

Le Kit ski Croozer est destiné, en conformité avec le présent mode d'emploi, au transport d'enfants en Croozer Kid ou Croozer Kid Plus dans le cadre privé, sur les pistes de ski de fond ou les chemins enneigés. L'attelage formé en utilisant le Kit ski Croozer doit être tracté exclusivement par une personne adulte se déplaçant à pied, en raquettes ou en ski de fond. En dehors de cela, les prescriptions énoncées dans le mode d'emploi des Croozer Kid et Croozer Kid Plus prévalent.

Quelles sont les utilisations non autorisées pour le Kit ski Croozer ?

L'usage sur terrain en pente et sur les pistes de ski alpin n'est pas autorisé. La personne attelée ne doit pas chauffer de skis de piste. L'attelage doit impérativement être tiré par une personne ; les tractions animale (par ex. par des chiens de traîneau) ou motorisée (par ex. par une motoneige) ne sont pas autorisées. Les préconisations énoncées pour l'usage en tant que remorque cyclable, poussette de ville ou poussette sportive sont au demeurant toujours valables. Zwei plus zwei GmbH décline toute responsabilité pour tout dommage résultant du non-respect de ces consignes.

Orientations et conventions

Dans le présent mode d'emploi, sauf indication contraire, les termes « droite » et « gauche » s'entendent toujours dans le sens de la marche.

Pour des raisons de clarté, la plupart des photos et infographies de ce mode d'emploi représentent le Croozer Kid Plus for 1. Les descriptions valent néanmoins également pour les Croozer Kid Plus for 2, Kid for 2 et Kid for 1.

Consignes de sécurité

Symboles et avertissements



DANGER !

Cet avertissement indique un danger de blessures graves ou mortelles si les consignes énoncées ne sont pas suivies d'effet.



AVERTISSEMENT !

Cet avertissement indique un danger susceptible d'entraîner des blessures graves ou mortelles si les consignes énoncées ne sont pas suivies d'effet.



ATTENTION !

Cet avertissement indique un danger pouvant provoquer des blessures légères si les consignes énoncées ne sont pas suivies d'effet.

AVIS

Cet avertissement indique un danger de dommage matériel pour le Croozer Kid Plus, Kid, le Kit ski Croozer ou l'environnement si les consignes énoncées ne sont pas suivies d'effet.

Conseil : indique un conseil utile pour l'utilisation ou l'entretien du Kit ski Croozer.

Lisez et respectez les instructions de ce mode d'emploi !

Ce manuel contient des informations extrêmement importantes pour la sécurité de votre enfant lorsque vous le transportez. C'est pourquoi il est très important de lire attentivement l'ensemble du mode d'emploi et d'en respecter les instructions. Si vous ne comprenez pas certaines indications, veuillez vous adresser à votre revendeur Croozer. Veuillez conserver ce mode d'emploi, peut-être en aurez-vous besoin ultérieurement. Si vous vendez ou donnez le Croozer à quelqu'un d'autre, veuillez y joindre ce mode d'emploi. Suivez les instructions des Croozer Kid Plus ou Croozer Kid.

Qualités requises pour la personne tractant le Croozer

Tenez compte du fait que le maniement du Croozer Kid ou du Croozer Kid Plus chaussé de ski et chargé requiert de l'expérience et une bonne forme physique. Le prérequis minimal est que vous ayez une maîtrise assurée de la pratique du ski de fond et soyez à même de vous adapter à différentes configurations de terrain. Soyez conscient de l'effort physique supplémentaire que représente la traction d'une remorque chargée.

Avant de partir sur la neige

Familiarisez-vous avec le Kit ski Croozer avant de l'utiliser pour transporter des enfants. Avant votre premier trajet avec des passagers, Zwei plus zwei GmbH recommande de faire un essai sans enfant, mais avec un poids correspondant à celui de l'enfant, sur un espace tranquille à l'écart des skieurs. A cet effet, vous pouvez par exemple remplir un sac à dos et l'attacher sur le siège. Cela vous permet de vous familiariser avec l'encombrement et le comportement dynamique de l'attelage. Idéalement, vous devriez faire un essai de traction à ski sur une piste plus

difficile que celles que vous souhaitez emprunter avec votre enfant par la suite.

Attacher les enfants

L'enfant doit toujours être attaché dans le Croozer Kid ou le Croozer Kid Plus. Respectez les instructions de ce mode d'emploi concernant la fixation correcte des harnais de sécurité.

Un enfant pas ou incorrectement attaché pourrait subir des blessures très graves, voire mortelles en cas d'accident ou de freinage brutal.

Devoir de surveillance

Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le Croozer Kid ou le Croozer Kid Plus. Veillez à ce que la remorque soit bien ventilée et que la température y soit agréable. Faites en sorte que votre enfant se sente à l'aise dans le Croozer Kid ou le Croozer Kid Plus.

Protection contre le froid

La toile de l'habitacle des Croozer Kid et Kid Plus n'offrant pas de protection contre le froid, habillez votre enfant comme pour une sortie en plein air. N'oubliez pas que votre enfant est immobile dans le Croozer Kid ou Kid Plus. Habillez-le donc en conséquence, c'est à dire chaudement, et vérifiez régulièrement qu'il ne se refroidit pas.

Utilisation du guidon

Laissez toujours le guidon fixé sur le Croozer Kid ou Kid Plus. En cas d'accident, il fait office d'arceau de sécurité et protège les passagers.

Risque de coinçement

Lors du pliage et du dépliage du Croozer Kid ou Kid Plus, il existe un risque de se coincer les doigts ou les mains dans les parties mobiles du cadre et du mécanisme de verrouillage.

Déplacements à l'aide du Kit ski Croozer

Avant chaque départ, vérifiez :

- les jambes de skis sont-elles bien verrouillées sur le cadre du Croozer Kid ou Kid Plus ?
- Les jambes de skis sont-elles bien enclenchées dans les fixations des skis ?
- Toutes les goupilles de sécurité sont-elles correctement insérées et sécurisées ? Aucune goupille de sécurité ne doit pendre librement.

Franchissement des virages

Soyez conscient qu'avec les brancards rigides du Kit ski Croozer, vous ne pouvez pas prendre de virages aussi serrés qu'en remorque cyclable attelée avec le timon. Effectuez des virages de large rayon afin d'éviter un versement du Croozer Kid ou Kid Plus. Soyez également conscient que du fait de la longueur de l'attelage, il vous faut davantage d'espace pour effectuer des virages avec le Kit ski.

Skier en descente

Réduisez toujours votre vitesse lorsque vous descendez une pente. Évitez les pentes raides et n'oubliez jamais que vous n'avez pas de freins. C'est vous qui, avec vos skis, freinez tout le poids de la remorque.

Dangers sur le terrain

Soyez conscient que le Croozer Kid ou Kid Plus en mode ski ne dispose pas de freins. Équipé du Kit ski, le Croozer Kid ou Kid Plus peut se mettre à glisser dans la pente si vous le laissez à l'arrêt sans surveillance. Stationnez le Croozer Kid ou Kid Plus exclusivement sur terrain sans déclivité.

Fermez la bâche

Dès lors que vous vous déplacez sur la neige, fermez toujours bâche. Elle protège du vent (relatif) et de la neige soulevée. Les vitrages en plastique et la toile de l'habitacle du Croozer Kid ou Kid Plus n'assurent qu'une protection limitée contre les UV. Veillez à protéger votre enfant contre ces rayons comme s'il était à l'air libre.

Tenir compte des autres

En largeur comme en longueur, le Croozer Kid et le Croozer Kid Plus prennent beaucoup de place quand le Kit ski est monté. Redoublez de prudence quand vous croisez des skieurs, en particulier dans les passages étroits. Soyez conscient qu'il vous faut davantage de temps pour traverser chemins, voies ferrées, etc.

Transport de bagages

Ne transportez jamais de bagages à côté de l'enfant assis ni dans l'espace prévu pour ses pieds. Les bagages doivent être bien fixés dans le compartiment à bagages arrière pour qu'ils ne puissent pas glisser pendant le trajet. Des bagages non fixés ou une surcharge modifient le comportement dynamique du Croozer Kid ou Kid Plus et en rendent la maîtrise plus difficile. De plus, des bagages peuvent être projetés contre le dossier et blesser l'enfant. Ne transportez jamais d'animaux en compagnie d'enfants dans le Croozer Kid ou Kid Plus. Ne fixez jamais de charge telle qu'un sac (à l'exception de la console de guidon disponible comme accessoire) ou une luge en bois ou en plastique, etc., sur le guidon. Ces objets altèrent la stabilité et le comportement dynamique du Croozer Kid ou Kid Plus, ce qui peut provoquer des accidents corporels potentiellement mortels.

Utilisation, rangement et transport

En aucun cas le Croozer Kid ou Kid Plus – même plié – ne doit être transporté sur le toit d'une voiture.

N'utilisez pas, ni ne stockez le Croozer Kid ou Kid Plus par des températures inférieures à -20°C (-4° F). Les vitrages plastique deviendraient cassants.

Assemblage, entretien et réparation**Montage et réparation conformes**

Le Kit ski doit être installé dans les règles de l'art. Respectez les instructions pour le montage correct des brancards, des jambes de skis et du baudrier. En cas de doute, veuillez contacter un magasin spécialisé. Les réparations doivent être effectuées conformément aux normes en utilisant des pièces d'origine, de préférence par un atelier spécialisé. Un montage ou une réparation non conformes peuvent provoquer des accidents susceptibles de causer des blessures très graves ou mortelles.

État de fonctionnement

Le Kit ski Croozer ne doit être utilisé que s'il se trouve dans un état de fonctionnement impeccable et il doit être contrôlé régulièrement pour vérifier s'il est endommagé. D'éventuelles détériorations doivent être réparées dans les règles de l'art avant toute utilisation ultérieure, de préférence par un atelier qualifié.

Les intervalles d'entretien décrits dans la section « Inspection et entretien du Kit ski Croozer » (page 12) doivent dans tous les cas être respectés et les opérations préconisées effectuées.

Utiliser le Kit ski Croozer s'il n'est pas en parfait état de fonctionnement peut provoquer des accidents corporels potentiellement mortels.

Accessoires adaptés et pièces détachées d'origine

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces détachées d'origine homologués par Zwei plus zwei GmbH. Ce sont les seuls composants assurant une utilisation sécurisée du Croozer Kid ou Kid Plus en association avec le Kit ski. En cas de doute, contactez un vélociste. L'utilisation d'accessoires ou de pièces de rechange non homologués ou incompatibles peut provoquer des accidents corporels potentiellement mortels. Zwei plus zwei GmbH décline toute responsabilité pour tous dommages consécutifs.

Montage et démontage du Kit Ski Croozer sur le Croozer

Déballage du Kit ski Croozer

Vous trouverez dans le colis les éléments suivants : un ceinturon de baudrier (1) avec bretelles amovibles (2) et amortisseurs élastomère (3) montés à demeure, deux barres cintrées (4) à relier au profilé de fixation du timon et au profilé de fixation de la roue poussette sportive sur les Croozer Kid et Kid Plus, quatre rallonges (5), deux jambes de skis (6) ainsi que le présent mode d'emploi.

Débarrassez les éléments du Kit ski de tout emballage, que vous confierez par la suite au recyclage.



AVERTISSEMENT !

Danger de suffocation ! Ne laissez pas les emballages à portée de petits enfants. Ceux-ci pourraient s'asphyxier en se mettant un emballage plastique sur la tête.

Montage du Kit ski Croozer

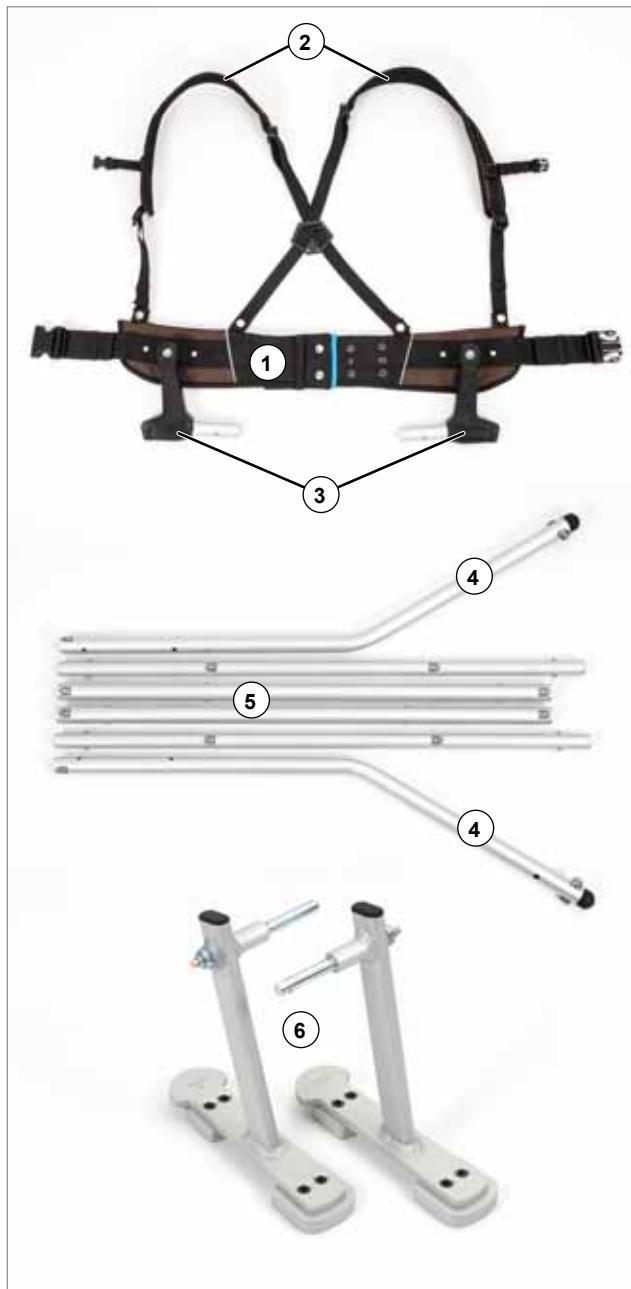


AVERTISSEMENT !

Le Kit ski doit être installé dans les règles de l'art ! Un montage ou une réparation non conformes peuvent provoquer des accidents potentiellement graves, voire mortels. Si vous n'êtes pas sûr du montage correct du Kit ski Croozer par vos soins, veuillez vous adresser à un atelier d'entretien/réparation de skis.

Le Kit ski se monte en six étapes.

- **Étape A :** Préparation du Croozer Kid ou Kid Plus
- **Étape B :** Fixer les skis aux jambes de skis
- **Étape C :** Fixation des jambes de skis au Croozer Kid ou Kid Plus
- **Étape D :** Fixation des brancards au Croozer Kid ou Kid Plus
- **Étape E :** Fixation du baudrier aux brancards
- **Étape F :** Réglage du baudrier et des brancards



Étape A : Préparer le Croozer Kid ou Kid Plus pour le montage du Kit ski

Si le Croozer Kid ou Kid Plus était configuré en remorque cyclable, ôtez le timon, les roues et le fanion.

Si le Croozer Kid ou Kid Plus était configuré en poussette sportive, ôtez la roue de poussette sportive, les bras de la roue avant et les roues principales.

Si le Croozer Kid ou Kid Plus était configuré en poussette de ville, ôtez la roue de poussette de ville et les roues principales.

Le Croozer Kid ou Kid Plus est à présent prêt pour le montage du Kit ski.



Étape B : Fixer les skis aux jambes de skis

- Assurez-vous que la fixation des skis est réglée sur une longueur de chaussure de 235 mm.
- La résistance au déclenchement des fixations doit être réglée au maximum, parce qu'un réglage à une valeur trop faible peut entraîner la désolidarisation des skis pendant l'utilisation en remorque. Confiez le réglage des fixations à un atelier de service dédié au ski. Respectez les instructions du mode d'emploi de vos fixations.

**AVERTISSEMENT !**

Après le démontage des jambes de ski adaptables, les fixations doivent être à nouveau réglées par un atelier spécialisé en fonction de la personne qui les utilisera skis aux pieds. Skier avec des fixations réglées de façon incorrecte peut être la cause d'accidents corporels potentiellement mortels.

- Les jambes de skis sont marqués d'un « L » et d'un « R ». Fixez-les avec leur ski respectif (droit ou gauche) en insérant d'abord la platine avant (1) dans la fixation du ski, puis en pressant le talon (2) dans la fixation arrière jusqu'à sa fermeture.

Conseil : Pour faciliter la fermeture de la fixation arrière, vous pouvez en même temps tirer celle-ci vers le haut à la main.

Étape C : Fixation des jambes de skis au Croozer Kid ou Kid Plus

Les jambes de skis sont dotées d'axes à verrouillage par bouton pression. Une pression sur le bouton (3) libère les billes de verrouillage (4) de l'axe. Ainsi, les jambes de skis chaussées de skis ne peuvent être montées ou démontées qu'en maintenant une pression sur bouton. Les jambes de skis sont marquées sous le talon d'un « L » et d'un « R », veillez à respecter leur positionnement correct.

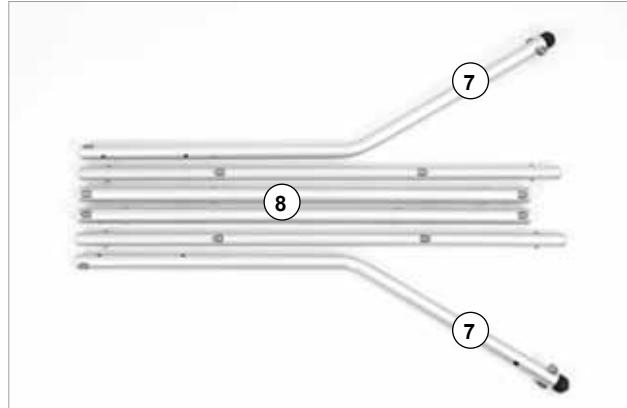
- Soulevez l'arrière du Croozer Kid ou Kid Plus avec une main.
- Pressez le bouton (3) de l'axe du de la jambe de ski.
- Croozer Kid Plus : insérez complètement l'axe (5) dans l'alésage (6) du bras oscillant du Croozer Kid Plus et relâchez le bouton.
Croozer Kid : insérez complètement l'axe (5) dans l'alésage du bras cadre du Croozer Kid et relâchez le bouton. Non illustré.
- Essayez d'extraire la jambe de ski sans appuyer sur le bouton. Ainsi, vous pouvez vérifier si le de la jambe de ski est correctement verrouillé. Son extraction doit être impossible.
- Montez la seconde jambe de ski de la même manière.

**AVERTISSEMENT !**

Après le montage, vérifiez le verrouillage en essayant de mobiliser les deux jambes de skis dans plusieurs directions ! Leur extraction doit être impossible à moins d'appuyer sur le bouton. Des jambes des skis qui ne sont pas entièrement verrouillées peuvent se désolidariser lors de l'utilisation, ce qui peut provoquer des accidents corporels potentiellement mortels.



F



Montage et démontage du Kit Ski Croozer sur le Croozer

- Pour le démontage des jambes de skis, répétez ces étapes dans l'ordre inverse. Pressez le bouton sur l'axe (3) et extrayez la jambe de ski.

Étape D : Fixation des brancards au Croozer Kid ou Kid Plus

Le Kit ski inclut deux barres cintrées (7) et quatre barres droites (8). Les barres cintrées se fixent aux profilés de fixation du Croozer Kid ou Kid Plus (9). Elles se montent de la même façon que le timon ou les bras de roue poussette sportive. Une barre cintrée est fixée sur le profilé de montage du timon gauche (dans le sens de la marche), l'autre barre sur le profilé de montage droit. Les barres portent respectivement l'inscription « L 1 » et « R 1 ».

- Soulevez la partie avant du Croozer Kid ou Kid Plus.
- Extrayez la goupille (10). De la même façon, extrayez la goupille présente sur le profilé de fixation du côté opposé.

Conseil : posez les deux barres de sorte qu'elles s'incurvent vers l'intérieur et que le perçage (11) de la barre de gauche soit orienté vers le haut. La barre cintrée droite n'a pas de perçage.

- Présentez la barre gauche (dans le sens de la marche) (7) avec un angle d'environ 45° par rapport au profilé de fixation (9). Le perçage (11) de la barre cintrée doit être orienté vers le haut.
- Placez les boulons (12) de la barre coudée dans les fentes de guidage du profilé de fixation du timon et poussez-les légèrement vers l'intérieur.
- Poussez la barre cintrée vers le haut en direction du profilé de fixation jusqu'à ce que les boulons (12) soient entièrement insérés dans les fentes de guidage.

AVIS

Veillez à ce que la sangle de la goupille de sécurité ne se coince pas ! Elle pourrait être endommagée.

- Insérez la goupille (10) jusqu'en butée à travers les deux perçages du profilé de fixation. La tête de la goupille s'aimante sur le profilé.

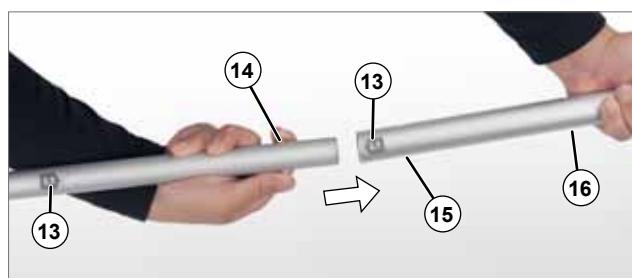
Conseil : Si vous êtes en possession d'un modèle antérieur de Croozer Kid ou Kid Plus, celui-ci est doté non pas d'une goupille à bille, mais d'une goupille à arceau.



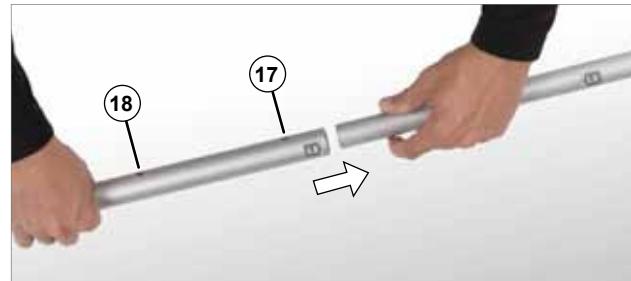
AVERTISSEMENT !

Assurez-vous que la goupille est bien insérée jusqu'en butée et qu'elle ne peut pas se détacher sans action extérieure ! Dans le cas où la goupille ne serait pas correctement insérée, la tige coudée pourrait se désolidariser pendant la marche et provoquer un accident corporel potentiellement mortel.

- Montez la tige cintrée du côté droit en procédant de même.
- Vous pouvez à présent monter les rallonges (8). La tige un peu plus longue et plus étroite se monte sur les tiges cintrées. Respectez les autocollants présents sur les tiges. La rallonge et la tige cintrée gauches



sont chacune marquée d'un « L 1 » (13). Pour cela, pressez les ergots à ressort de la rallonge (14) entre le pouce et l'index, de sorte de pouvoir insérer la rallonge dans la tige cintrée. Insérez la rallonge de sorte que les repères autocollants soient en regard l'un de l'autre. Il y a deux positions de verrouillage (15, 16) ; utilisez d'abord la première (15). L'autre position sert au réglage en longueur, vous en apprendrez davantage dans la section « Régler le baudrier et les brancards » (page 10).



9. Procédez de même pour la seconde rallonge. Orientez les deux autocollants « L 2 » en regard l'un de l'autre et assemblez. Ici aussi, il y a deux positions de verrouillage (17, 18) ; utilisez d'abord la première (17).
10. Montez les rallonges du côté droit en procédant de même.



AVERTISSEMENT !

Après le montage, vérifiez le verrouillage en essayant de faire bouger les rallonges ! Leur extraction doit être impossible à moins d'appuyer sur les ergots à ressort. Un verrouillage incorrect des rallonges peut être à l'origine d'accidents corporels potentiellement mortels.

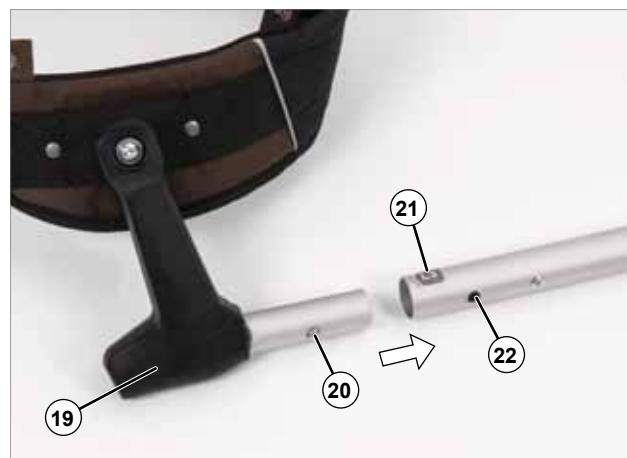
F



Étape E : Fixation du baudrier aux brancards

Le ceinturon du baudrier est doté sur les deux côtés d'attaches élastomère vissée à demeure et qui font silentbloc (19). La prise de fixation du brancard y est intégrée.

Conseil : pour connecter le baudrier et les brancards, vous pouvez procéder de deux manières : soit vous assemblez posez baudrier au sol pour le relier aux brancards avant de l'enfiler sur vous ; soit vous l'enfilez d'abord, puis vous le reliez aux brancards en les soulevant et en les verrouillant sur leurs prises. Pour vous familiariser avec le montage, nous vous conseillons de procéder à l'assemblage au sol dans un premier temps.



1. Disposez le baudrier devant les brancards de sorte que l'ouverture soit tournée vers l'avant (sens de la marche) et que les bretelles soient orientées vers le haut.
2. Pressez les ergots à ressort (20) de la prise élastomère gauche (sens de la marche) (19) entre le pouce et l'index, de sorte de pouvoir insérer la prise dans le brancard gauche. Le brancard est identifié « L 3 » (21). Insérez la prise jusqu'à son enclenchement dans l'extrémité du brancard (22).
9. Montez le second connecteur élastomère de la même manière.



AVERTISSEMENT !

Après le montage, vérifiez le verrouillage en essayant de faire bouger les prises-silentblocs élastomères et les rallonges ! L'extraction des brancards doit être impossible à moins d'appuyer sur les ergots à ressort. Un verrouillage incorrect des rallonges peut être à l'origine d'accidents corporels potentiellement mortels

Montage et démontage du Kit Ski Croozer sur le Croozer

Étape F : Réglage du baudrier et des brancards

Vous pouvez régler le baudrier et les brancards à votre taille. Suivez bien les étapes suivantes, un baudrier correctement ajusté et des brancards convenablement réglés sont indispensables pour une utilisation confortable et sûre.

Conseil : le réglage du baudrier est une opération simple qui peut s'effectuer aussi à l'extérieur, par exemple lors de l'attelage à une autre personne. Il est néanmoins conseillé de se familiariser à la maison avec les options de réglage avant la première utilisation.

1. Réglez tout d'abord la largeur du baudrier. Pour ce faire, défaites les boutons-pression à l'arrière du ceinturon (23) et repressionnez-les en position S à XL. Essayez les réglages aux différentes tailles, en tenant la ceinture, de chaque côté de la boucle rapide, serrée à hauteur des hanches. Les pivots des amortisseurs élastomère (24) devraient à présent être positionnés le plus latéralement possible sur les hanches.
2. Fermez la boucle rapide (25) et tendez les sangles (26) de sorte que le ceinturon soit ajusté bien tendu mais sans inconfort sur les hanches.
3. Positionnez à présent les bretelles (27) sur les épaules et fermez la boucle au niveau du torse (28). Les bretelles disposent de deux points de réglage (29). Réglez-les de sorte qu'elles stabilisent la ceinture sans la tirer vers le haut.

Conseil : si vous préférez tirer le Croozer Kid ou Kid Plus sans porter les bretelles, vous pouvez les ôter au niveau des boutons pression de la ceinture (30).

4. Réglez à présent les brancards en longueur. Connectez les attaches élastomère et les brancards et tenez-vous en position debout. Réglez les brancards de sorte que le Croozer Kid ou Kid Plus soit à peu près horizontal (31). Vous disposez pour cela de trois positions :
 1. rallonge 1 et rallonge 2 réglées chacune au premier cran (32, 35) ;
 2. rallonge 1 au deuxième cran (33), rallonge 2 au premier (35) ;
 3. les deux rallonges au deuxième cran (33, 34).

Pour régler les brancards, pressez les ergots à ressort entre le pouce et l'index et faites coulisser la tige jusqu'à l'enclenchement des ergots au cran suivant. Veillez ce faisant à maintenir l'alignement des branches.

Conseil : le réglage est plus aisé si vous vous faites aider d'une autre personne. Celle-ci peut contrôler visuellement l'horizontalité et éventuellement effectuer le réglage des brancards.



5. Quand vous voulez faire du ski de fond avec le Kit ski, il faut vous assurer d'un espace suffisant entre vos bâtons et la remorque. Prenez vos bâtons et tendez-les en arrière à la distance maximale que vous atteindriez en skiant. Assurez-vous que les pointes des bâtons n'entrent pas en contact avec le Croozer Kid ou Kid Plus. Dans le cas contraire, réglez les rallonges à une longueur suffisante pour assurer l'écart nécessaire.

AVIS

Cette étape est primordiale car les pointes acérées des bâtons pourraient endommager la toile de l'habitacle du Croozer Kid ou Kid Plus.

Démontage du Kit ski Croozer

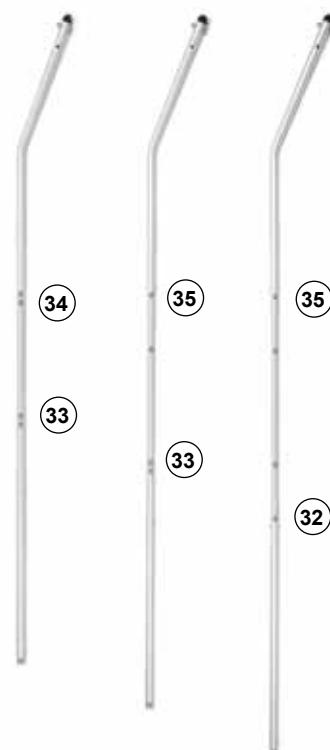
Pour démonter le Kit ski, procédez dans l'ordre inverse.

Comme les fixations, pour l'utilisation avec le Croozer, sont réglées à la résistance au déclenchement maximale, il est impératif de les régler à nouveau correctement pour le skieur qui va les utiliser skis aux pieds. Compte tenu que la résistance au déclenchement dépend de nombreux facteurs et qu'elle doit être exactement adaptée au skieur concerné, il est impératif d'en confier le réglage à un atelier d'entretien/réparation de skis. Skier avec des fixations réglées trop dures peut être à l'origine de blessures graves.

Si vous ignorez qui sera le prochain skier à utiliser les skis, et que vous ne pouvez donc pas savoir quel sera le réglage adapté, alors il est impératif de faire régler les fixations par un atelier spécialisé sur la résistance au déclenchement minimale.

**AVERTISSEMENT !**

Après le démontage des jambes de ski adaptables, les fixations doivent être à nouveau réglées par un atelier spécialisé en fonction de la personne qui les utilisera skis aux pieds. Skier avec des fixations réglées de façon incorrecte peut être la cause d'accidents corporels potentiellement mortels.



F



Inspection et entretien du Kit ski Croozer

Afin d'assurer le fonctionnement correct, sûr et sans problèmes de votre Kit ski Croozer aussi longtemps que possible, vous devez l'inspecter, l'entretenir et le nettoyer régulièrement. Les détériorations doivent être réparées dans les règles de l'art avant toute nouvelle utilisation.

Intervalles d'inspection

Avant chaque trajet resp. quotidiennement, contrôlez l'état général du Croozer Kid ou Kid Plus et du Kit ski pour déceler des dommages éventuels. En général, un contrôle visuel suffit. Est-ce que tout est à sa place, y-a-t-il des déchirures au niveau de l'habitacle ou du ceinturon, les parties métalliques présentent-elles des fissures ou des déformations, toutes les goupilles de sécurité sont-elles en place et correctement verrouillées ?

Intervalles d'entretien

Conformez-vous au manuel du Croozer Kid ou Kid Plus en ce qui concerne les intervalles d'inspection et d'entretien. Vous devez faire effectuer un entretien de votre Croozer Kid ou Kid Plus au moins une fois par an par un atelier vélociste. À cette occasion, faites également procéder à l'entretien de votre Kit ski par un atelier spécialisé.

Contrôler les jambes de skis et les bran-cards

Vérifiez régulièrement le bon état de vos jambes de skis, des branards et des éléments de fixation. En cas de fissures, de creux, de déformations ou d'autres détériorations, vous ne devez plus utiliser ces éléments. Faites immédiatement réparer ces détériorations par un atelier spécialisé.

Inspection du baudrier

Vérifiez régulièrement si le baudrier est exempt de dommages. De petits trous ou déchirures peuvent être réparés. Des sangles déchirées ou des boucles cassées doivent impérativement être remplacées.

Entretien des axes des jambes de skis

Pour que vous puissiez monter et démonter rapidement les jambes de skis, les axes sont équipés d'un mécanisme spécial. Les billes de verrouillage (1) et les tiges du système de déverrouillage par pression (2) doivent être nettoyées et lubrifiées régulièrement.

AVERTISSEMENT !

Les billes de verrouillage (1) et les tiges du système de déverrouillage par pression (2) doivent être nettoyées et lubrifiées régulièrement. Autrement, les jambes de skis peuvent se détacher pendant la marche, ce qui peut provoquer des accidents corporels potentiellement mortels..

1. Nettoyez l'axe à l'aide d'un chiffon propre pour enlever les salissures.
2. Si la tige du système de déverrouillage par pression(2) et les billes de verrouillage (1) sont toujours sales, nettoyez-les à l'aide d'une petite brosse ou un chiffon propre.
3. Lubrifiez ces pièces en appuyant plusieurs fois sur le bouton du mécanisme de verrouillage rapide (3) pour que le lubrifiant se répartisse de manière homogène. La tige du mécanisme de déverrouillage par pression et les billes de verrouillages doivent pouvoir bouger librement.
4. Enlevez l'excédent de lubrifiant à l'aide d'un chiffon propre.

Conseil : utilisez des lubrifiants pour chaîne de vélo ou des lubrifiants équivalents, tels que par ex. de l'huile pour machine à coudre, de l'huile de chaîne de tronçonneuse, etc.



Conduite à tenir après un accident

Après un accident, faites inspecter le Croozer Kid ou Kid Plus ainsi que le Kit ski par un atelier vélociste. Même si le Croozer Kid ou Kid Plus ou le Kit ski ne présentent aucun dommage apparent, il peut y avoir de petites fissures peu visibles sur des pièces déterminantes pour la sécurité et pouvant compromettre celle-ci.

Nettoyage, entretien et rangement du Kit ski Croozer

Comment entretenir le Kit ski Croozer ?

Nettoyez les éléments textiles du baudrier et toutes les pièces métalliques à l'eau, avec une solution à base de savon ou un nettoyant ménager peu agressif. Dans la mesure du possible, utilisez des produits biodégradables et veillez à éviter tout effet nocif sur l'environnement. Si le tissu est très sale, vous pouvez également employer une brosse douce. N'utilisez pas de dissolvant, de benzine ou d'autres produits agressifs. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression.

Pour protéger les pièces métalliques, vous pouvez également appliquer une fine couche de cire. Ceci est particulièrement recommandé si vous utilisez le Croozer Kid ou Kid Plus et le Kit ski par temps de pluie, dans un environnement salin ou en hiver.

Comment stocker le Kit ski Croozer ?

Généralités

Les préconisations énoncées dans le mode d'emploi des Croozer Kid et Kid Plus valent dans tous les cas : rangez votre Croozer Kid ou Kid Plus dans un endroit sec, chaud et bien aéré. La température ne devrait pas être inférieure à -20 °C (-4°F), car le tissu et surtout les vitrages plastiques pourraient devenir cassants.

Si vous n'avez aucune possibilité de ranger le Croozer Kid ou Kid Plus dans une pièce à l'intérieur, protégez-le de la pluie par une bâche adaptée. Nous recommandons la housse de garage disponible en accessoire.

Nous préconisons le recours à une cire protectrice. Ce conseil s'applique particulièrement en cas d'utilisation hivernale.

Garantie légale et garantie constructeur

La garantie légale contre les vices matériels en vigueur dans le pays d'achat s'applique à ce produit. Tout dommage résultant d'une sollicitation non conforme, de violences, d'un entretien insuffisant ou de l'usure normale est exclu de la garantie sur les vices cachés.

La durée de garantie légale est celle en vigueur dans le pays d'achat.

F

Indications relatives au SAV

Si votre Kit ski Croozer devait présenter le moindre défaut ou dysfonctionnement, adressez-vous à un vélociste. Il nous transmettra votre demande. Pour la prise en compte de vos droits, nous resp. le revendeur avons besoin de l'original de la preuve d'achat.

Revendeurs

Pour une liste des revendeurs, consultez notre site internet sur www.croozer.com

KONTAKT/CONTACT

Zwei plus zwei GmbH
Oskar-Jäger-Straße 125
D-50825 Köln/Cologne
Deutschland/Germany/Allemagne
info@croozer.com
www.croozer.com



www.croozer.com